



Concordia University

**Arts and Science**



institut  
**simone  
debeauvoir**  
institute

Annual Report of the  
**Simone de Beauvoir Institute**  
June 1, 2007— May 31, 2008



UNIVERSITÉ

**Concordia**

UNIVERSITY

[www.concordia.ca](http://www.concordia.ca)

## Table of Contents

INSTITUTE MILESTONES 2007 – 2008 .....	3
<i>New Hire</i> .....	3
<i>Conferences</i> .....	3
<i>L. R. Scholars Program</i> .....	3
<i>Reasonable Accommodations: A Feminist Response</i> .....	4
MASTHEAD 2007 – 2008.....	5
<i>Full-Time Faculty</i> .....	5
<i>Part-Time Faculty</i> .....	5
<i>Research Associates</i> .....	6
<i>Fellows</i> .....	7
<i>Honorary Lifetime Fellows</i> .....	7
WOMEN’S STUDIES 2007 – 2008.....	8
READING ROOM REPORT.....	9
<i>WOMEN’S STUDIES LIBRARIAN SUSIE BREIER</i> .....	10
INDIVIDUAL REPORTS:.....	11
<i>Anna Carastathis Part-Time Faculty</i> .....	11
<i>Dolores Chew Research Associate</i> .....	11
<i>Karin Doerr Research Associate</i> .....	12
<i>Sheena Gourlay Part-Time Faculty</i> .....	14
<i>Susan Hoecker-Drysdale Honorary Lifetime Fellow</i> .....	15
<i>Abby Lippman Research Associate</i> .....	15
<i>Linda Kay Fellow (on sabbatical 2007-2008)</i> .....	17
<i>Marc Lafrance Postdoctoral Fellow</i> .....	18
<i>Gada Mahrouse Assistant Professor</i> .....	20
<i>Chantal Maille Associate Professor</i> .....	22
<i>Viviane Namaste Associate Professor</i> .....	25
<i>Trish Salah Part-Time Professor</i> .....	28
<i>Rosemarie Schade Fellow</i> .....	29
<i>Leslie Regan Shade Fellow</i> .....	30
“APPENDIX A” .....	32

**New Hire :**

We welcomed Dr. Gada Mahrouse as Assistant Professor to the Institute in January. Dr. Mahrouse comes to us from Toronto and will be specializing in our courses on Feminism, Race and Racism and Postcolonialisms and Feminisms. Dr. Mahrouse was also instrumental in getting students incited to put together “A Feminist Response to Reasonable Accommodation”.

**Conferences:**

The Institute organized a conference on “Feminist Research at Concordia” on April 28<sup>th</sup> and 29<sup>th</sup>. The conference was very successful and resulted in a Feminist Directory which gives a listing of Professors and Researcher from Concordia and their fields of interest. Tanya Déry-Obin was the organizer of this conference.

With WSSA and the Centre des Femmes de l’UQAM, the Institute organized a conference about women’s health and sexuality entitled *Back off! Reprenons le contrôle de nos corps! Let’s Reappropriate our Bodies!* The event was held on March 14<sup>th</sup> and so far, about 200 persons attended. Two students of the Institute were involved in the organizing committee, Carolyn Wilson and Emilie Marcotte, and Tanya Déry-Obin was the coordinator.

**Specialization:**

A number of students expressed interest in the Specialization in Women’s Studies but were unsure of the requirements or how to apply for it. Dr. Namaste organized a special meeting to which students who might be interested were invited and everything was explained in detail.

**L. R. Scholars Program:**

We had four scholars visit the Institute this year starting in January.

1. Heather West from Alabama came in January. She spoke on “Contributions of Haitians to artistic and cultural production in Québec since the Quiet Revuolution;
2. Kevin Moss from Middlebury, Vermont came in February His talk was “They’re not really Lesbians: Representing LGBT People in Films from ex-Yugoslavia;
3. Deonne Minto from Maryland came in March. She spoke on “Sisters in the Spirit: Transnational Constructions of Diaspora in Late Twentieth Century Black Women’s Literature of the Americas”;
4. Manju Jaidka from Chandigarh, India was here in April. She spoke on “Voicing the Unheard: Deepa Mehta’s Visions and Revisions of Women in India”.

All talks were part of the Research Associates Seminar Series and all were well attended.



#### **April 2008:**

Undergraduate student Carina Foran took top honors in the social Sciences oral presentation for her research action project identifying existing systemic gaps in research on the sexual health of young women in Canada at the 2<sup>nd</sup> Annual Arts and Science Undergraduate Research Day.

#### **Media** (See Appendix A for articles):

This past academic year, the Institute had a visible presence in both francophone and anglophone media. From *Le Devoir* to *La Presse*, *The Gazette* and the prestigious *Le nouvel observateur*, from the front cover of *Concordia Magazine* to the back pages of *Le Mouton noir* (Rimouski), from TQS to Radio-Canada to RDI, the Simone de Beauvoir Institute's presence, activities and dynamism was displayed for all the world to see ! Copies of print media articles are included in this report. The Institute would like to extend a special thank you to Nadia Kherif from Media Relations, whose behind the scenes work made much of this media presence possible.

#### **German Exchange Student**

The Institute hosted PhD student Karolin Heckermeyer this past year. She spent time researching about gender, sport and poststructuralist theory. Karolin was instrumental in starting a reading group in feminist theory here at the Institute, and also presented some of her work in progress at our Research Seminar series.

#### **Study in Action**

For the second year in a row, Institute students were instrumental in organizing Study in Action, an undergraduate student conference committed to environmental and social justice which works in collaboration with local community organizations.

#### **Reasonable Accommodations: A Feminist Response**

Institute faculty, staff and students co-wrote a document, "Reasonable Accommodations: A Feminist Response." In dialogue with a broader public debate on questions of culture, immigration and citizenship, this statement raised critical questions about how the "reasonable accommodation" debate has been framed. A copy of this statement is included in this report.



## MASTHEAD 2007 – 2008

### *Full-Time Faculty*

#### *Interim Principal*

**Viviane Namaste** (Ph.D. UQAM – Semiotics)  
Health, Research Methods, and Feminist  
Theory.

#### *Associate Professor*

**Chantal Maillé** (Ph.D. UQAM – Political  
Science)  
Feminism and politics in Québec and Canada  
contemporary women's movements, feminist  
theories of citizenship, postmodern theory,  
post colonialism and Québec.

#### *Assistant Professor*

**Gada Mahrouse**, (Ph.D. U. of Toronto, OISE -  
Sociology and Equity Studies)  
Critical race, feminist & Postcolonial theories,  
social justice education, social inequity &  
sociological theories, interlocking systems of  
domination and oppression.

#### *Post-Doctoral Fellow*

**Marc Lafrance** Doctor of Philosophy, French  
and Women's Studies, University of Oxford.  
Body Studies, Gender and Sexuality Studies,  
Popular Cultural Studies, Psychoanalytic  
Studies

#### *Part-Time Faculty*

**Alexander Antonopoulos** (Ph.D., Concordia  
University - Interdisciplinary Humanities).  
Feminist theory, gender theory, sexual  
theory.

**Michiko Aramaki** (Ph.D., McGill University -  
Anthropology).  
Biotechnology, environment and women,  
feminism in Japan.

**Sarmista Das** (M.A. McMaster University -  
English Literature and Cultural Studies)  
Feminist Spoken Word.

**Sheena Gourlay** (Ph.D. Concordia University,  
Humanities)  
Contemporary art, feminist art, feminist  
thought.

**Dana Hearne** (Ph.D. York University – Social  
and Political Thought)  
Development of Irish feminist thought, Irish  
culture.

**Karen Herland** (MA, Department of Art  
History and Communication Studies, McGill  
University)  
Prostitution, women's issues, HIV/AIDS,  
Communications, Gender, Space & The City.

**Kahentinetha Horn** (MA, Carleton University)  
First Nations' Women.

**Doina Lecca** (Ph. D. University of Bucharest,  
Romania)  
Pragmatics, cross-cultural communication  
and communicative strategies, models of  
conversational analysis, Eastern European  
feminism

**Debby Lunny**  
Transnational activism

**Cynthia Martin** (MA, Concordia University,  
Department of Political Science)  
Gender Issues in Public Policy

**Brenda Rowe** (M.A., Iowa State University -  
Higher Education and Personnel  
Administration).  
Women and race, psychology of women,  
isolation of women, diversity.

**Trish Salah** (Ph.D. Candidate, York University-  
English). Trans, queer and feminist studies;  
psychoanalytic and post colonial theory and  
literatures, poetics, cultural studies, creative  
writing.

**Candis Steenbergen** (Ph.D. Candidate, Concordia University - Interdisciplinary Humanities).  
Canadian social/women's history, feminist 'generations', sexuality/body politics, girl studies, moral panics and popular culture, nostalgia and the politics of cultural memory.

### ***Research Associates***

**Nicole Blanchette**

Working to bring "The Home Free Project" to Montreal for the Against Violence Against Women week. This project is organized by survivors of violence from Vancouver's North Shore Crisis Services Society.

**Dolores Chew**, Ph. D.

Gender issues in colonial Bengal, representations of Eurasian women, gender and genocide in Gujarat.

**Karin Doerr**, Ph. D.

Women & the Holocaust, Third Reich language, literary antisemitism, survivors' language memories, cross-disciplinary collaborations with historians and sociologists in Holocaust Studies and Feminist Studies.

**Rachel Dubrofsky**, Ph. D.

Critical studies of communication and feminist media studies, with a specialization in TV studies.

**Dorothy Geller**, Ph. D.

The absence of 'sound' in postmodernism, representations of musicians especially in globalization. The discourse of collectivity in social movements, as well as questions of identity and alienation; critical approaches to commodification and visibility.

**Dianne George**

Law and literature; critical legal issues and matters of justice.

**Dana Hearne**, Ph. D.

Feminism, women and resistance. Feminism in Ireland-past and present. Issues: the state and the Catholic Church, nationalisms, imperialisms, Ideology, sexuality and power.

**Amina Jamal**, Ph. D.

Gender and citizenship, Islam, women and modernity, women in Islamist politics.

**Caroline Kelley**, Ph. D.

Philosophy of feminism, disability studies.

**Nilima Mandel Giri**, M.A.

South Asian women in science in Montreal, history of women's education in India. History, experiences, achievement, and contribution of professional South Asian women immigrants in Canada.

**Barbara Meadowcroft**, Ph. D.

Canadian women painters of the first half of the 20th century, Canadian writer Gwethalyn Graham (1913-65).

**Denise Nadeau**, Ph. D.

Women and forced displacement; women, religion and colonialism; post-colonial feminist theology; decolonizing the body; dance, performance and healing; anti-racist feminism; theology of gift as a basis for reparations.

**Kathleen O'Grady**, M.A.

Women and health, women and religion (cross-cultural), feminist theory and methodology, ritual studies (cross-cultural).

**Shiva Sadeghi**, Ph. D.

Issues related to multiculturalism and citizenship, immigrant women in higher education, language and social identity, and anti-racist pedagogies.



**Arn Sauer, Ph.D.**

A comparative study of gender-based analysis (GBA), as practiced in Canada, with gender impact assessment (GIA) in Europe.

**Rasa Ziemyte, Ph. D.**

Gender studies; women and immigration; women in Mexico; visual culture studies. French, German phenomenology, social phenomenology, language philosophy of the later L. Wittgenstein.

### ***Fellows***

**Rachel Berger** Ph. D. Candidate

Assistant Professor of History  
Modern South Asia, Gender and Sexuality,  
Colonial and Post-colonial Studies, History of  
Medicine and the Body.

**Yasmin Jiwani, Ph. D.**

Associate Professor of Communication  
Studies and Director of Undergraduate  
Studies.

**Linda Kay, MA.**

Assistant Professor and Director of Graduate  
Studies, Journalism.  
Pioneering women in journalism, female  
support networks in the journalism field, the  
life and times of Nelson Algren.

**Lorna Roth, Ph. D.**

Associate Professor of Communication  
Studies.  
Media and Minorities, Neo Colonial Theory  
and "Development," Race, Representation, &  
Technologies, International Communication,  
Indigenous Television and Media History.

**Leslie Regan Shade, Ph. D.**

Associate Professor of Communication  
Studies.  
Social, policy, and ethical aspects of ICTS.  
Feminist perspectives on communication  
technologies.

**Rosemarie Schade, Ph. D.**

Associate Professor of History.  
Bourgeois youth movement and early  
attempts to map female adolescence, girls  
and women in the bourgeois youth  
movement in Germany, 1905-1933 and the  
relationship between feminism and this youth  
movement.

**Eric Shragge, Ph. D.**

Associate Professor, School of Community  
and Public Affairs.  
Community organizing, immigrant worker  
organizing.

### ***Honorary Lifetime Fellows***

**Arpi Hamalian** Associate Professor of  
Education.

Comparative and International education,  
women and education, gender and  
development, qualitative research methods,  
Anthropology and education, gender and  
water.

**Elizabeth Henrik** Professor Emerita,  
Psychology.

Menstrual and behavioral cycles.

**Susan Hoecker-Drysdale** Professor Emerita,  
Sociology.

Sociology of Harriet Martineau, Canadian  
women sociologists, women thinkers in  
classical social theory.

**Maïr Verthuy** Distinguished Professor  
Emerita, Études Françaises.

Women writers of the French-speaking world,  
immigrant writers, multiculturalism, the  
thriller.

**Katherine Waters** Professor Emerita, English.  
Gender and modernism in British texts,  
Virginia Woolf, gender and work in literary  
texts.



## **WOMEN'S STUDIES 2007 – 2008**

There are four programmes in Women's Studies: The BA Major, Minor, Certificate and Specialization

### **WOMEN'S STUDIES COURSES**

WSDB 290:	Introduction to Women's Studies I (Maillé, Antonopoulos, Rowe)
WSDB 291:	Introduction to Women's Studies II (Maillé, Antonopoulos)
WSDB 292:	Feminisms & Research Methods (Aramaki)
WSDB 335:	Gender and Nation: Irish Experience (Hearne)
WSDB 365:	Pop Culture & Feminist Theory (Salah)
WSDB 375:	Black Women's Culture (Rowe)
WSDB 380:	Feminist Thought I (Gourlay)
WSDB 381:	First Nations' Women (Horn)
WSDB 383:	Lesbian Issues & Realities (Salah)
WSDB 390:	Women & Peace (Maillé)
WSDB 391:	Health Issues: Feminist Perspectives (Martin)
WSDB 392:	Féminismes dans la francophonie (Maillé)
WSDB 398C:	Feminist Action Research (Namaste)
WSDB 398D:	Intro to Trans Studies (Salah)
WSDB 398G:	Feminism, Race & Racism (Mahrouse)
WSDB 398L:	Gender, Space & the City (Herland)
WSDB 398M:	Feminisms & Activisms (Lunny)
WSDB 398N:	Feminist Spoken Word (Das)
WSDB 480:	Feminist Thought II (Gourlay)
WSDB 490:	Feminist Ethics (Antonopoulos)
WSDB 491:	Feminist Perspectives on Culture (Steenbergen)
WSDB 498B:	Women & Globalization (Aramaki)
WSDB 498J:	Body Image & Body Modification (Lafrance)

### **SCHOLARSHIPS AND RECIPIENTS**

**Mair Verthuy Scholarship:** Sarah Beale

**Thérèse Casgrain Medal:** Rebecca Reeves



## READING ROOM REPORT 2007-2008

Budget: drop from \$2.000 to \$1.500)

Books added to RR: ± 200

Subscriptions: cut by %50

Fines: approx. \$1.000

New books: ± 50

The RR will subscribe to:

- Atlantis
- Canadian Woman Studies
- La Gazette des femmes
- Herizons
- Recherche Feministe
- Women's Health Collection
- Newsheet WLUML (free)

### Projects

The Yellow dots and Canadian flag project are still running.

A list of videos for Women's Studies available at the Main libraries (covering title since 2000) was made available to all professors. It has recently been made available to all students through WS library research site.

The collection has gone through a massive rejuvenating process. As well, all the books have been move to accommodate the growing number of students. The collection is now even more accessible and space is more efficiently used.

### Copyright laws

In order to follow the very strict copyright laws some change will be made concerning photocopying and accessibility of certain documents.

### Syllabus

All professors have to drop a copy of their syllabus in the librarian mail box or e-mail them IN ADVANCE.

If you are putting material on reserve you need to tell me in person or by e-mail IN ADVANCE (even you put the same material as last year.) As well please remember that you have to follow copyright laws.

### Work-study

At first the RR was on the waiting list for a work-study permit. In January 2008, a special budget was made available, by the university, to hire an International Student only. Jennifer Diedrich was hired in February. She is a WS student and even though she did not receive all the training, she did a great job.

### The librarian

Isabelle Lamoureux is going on three years of competent services as the head librarian of the RR. Only %6 found her help passable compared to 41% good and 53% very good. And Professors have expressed time and again their joy and appreciation of her reference services.

### Space, Budget and the future

After the budget was cut from \$2000 to \$15000 difficult decisions had to be made in order to stay alive.

The result of the survey about the usefulness of the RR was very encouraging. 65% found the RR to be very helpful while

29% found it useful and 6% not helpful.

53% ask for more books compare to only 24% for more technology. It is based on that result that the decision to cut subscriptions and augment the numbers of books was made.

The lack of space is still a problem with no solutions in the near future.



### WOMEN'S STUDIES LIBRARIAN SUSIE BREIER

Library workshops – all provided by Susie Breier unless otherwise indicated:

#### **Feminism & Post-colonialisms, WSDB 498, November 14, 2007 4:00-6:00 pm.**

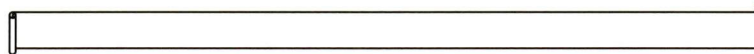
Offered in the Webster Library online classroom, this workshop provided specific pointers for students' individual paper topics and included hands-on practice exercises for participants.

#### **Feminisms and Research Methods WSDB 292 -- 4-part series (in Webster Library online classroom):**

- January 30, 2008, 10:15-11:30: **Library Research**
- February 4, 2008, 10:15 -11:30: **Government Publications** \*\*provided by Louise Carpentier, Head Government Information Services
- February 6, 2008, 10:15-11:30: **Internet Research: Focus on finding Canadian homelessness statistics**
- March 17, 2008, 10:15 – 11:30: **Preparing Bibliographies with RefWorks**

#### **Feminisms, Race and Racisms WSDB 291, March 11, 2008, 10:15-11:00**

Provided in MU-101, this presentation briefly covered: finding background and context information in encyclopedias, locating scholarly books, using Databases to find journal articles, using InterLibrary Loans, using citation guides for bibliographies, and getting additional help in the library





## INDIVIDUAL REPORTS:

**Anna Carastathis**

Part-Time Faculty

### **Publications:**

"A Phenomenology of Fetishism: Alienated Production and the Appearance of 'Race'"  
In *International Studies in Philosophy* 39(2). Spring 2007. (In press)



**Dolores Chew**

Research Associate

### **Journal launch:**

"Gender, Migration and Trafficking". *Special issue of the journal LABOUR, capital & society/TRAVAIL capital et société* 39:2 at the S de B, Friday 18 April, 2008

#### **Publication:**

"Gender, Migration and Trafficking – an introduction". pp. 1-18. *LABOUR, capital & society/TRAVAIL capital et société* 39:2. Special issue, "Gender Migration and Trafficking." [Guest editor]

### **Concordia Lectures, Conferences, and Workshops:**

#### **Conference:**

*FEMINIST RESEARCH AT CONCORDIA 28-29 April 2008.*

Presented two papers:

- "Adjudicating property claims, regulating sexuality and constructing identity in colonial Bengal."
- "Feminist praxis: organizing locally and connecting globally."

#### **Community Involvement and External Service:**

- Vice-President, South Asian Women's Community Centre (including participation in reparation of SAWCC brief to the Bourchard-Taylor Commission on Reasonable Accommodation;
- participation in teach-ins/public information sessions on re-introduction of Security Certificate legislation, new immigration legislation (Bill C-50)
- member, 8<sup>th</sup> March Committee of Women of Diverse Origins

**Karin Doerr**  
Research Associate

**Scholarly Activity:**  
**Outside Conference Representation**

"The Significance of Mice in Kafka's Last Story." Annual Anthropology (CASCA) Conference. Ottawa: Carleton University 8-11 May, 2008.

"Genocide in Language: The Case of Nazi Germany." 6th Annual Hawaii International Conference on Arts & Humanities. Honolulu HI: University of Louisville, 11 – 14 Jan. 2008.

"Victimhood in a Perpetrator Nation: The Case of Germany." 2<sup>nd</sup> Biennial Conference of the Canadian Initiative in Law, Culture & the Humanities. Ottawa: Carleton University, 12-14 October 2007.

"Innocent? Nazi Perpetrators and Victims." 14th Triennial International Commonwealth Literature Conference (ACLALS) "Literature for Our Times." Vancouver: University of British Columbia, 17-22 August, 2007.

**Concordia Lectures, Conferences, and Workshops**

Introduction to Hannah Lessing, "Same Hell Different Horror: Women in the Holocaust." Simone de Beauvoir Institute in collaboration with the Montreal Holocaust Memorial Centre. Concordia University: 1 Nov. 2007.

Organizing of Film, Lecture, Book Launch "Johanna Krause, Twice Persecuted, Surviving in Nazi Germany and Communist East Germany" & introducing Co-authors Carolyn Gammon and Christiane Hemker, Concordia University: 26 Nov. 2007.

Inviting Prof. Gary Evans, University of Ottawa in course GERM 231, "Georg Wilhelm Pabst's *Pandora's Box*: A Film noir?" Concordia University: 27 March 2008.

Inviting Hans-Joachim Frieß, Deputy Consul General. „Culture, History and Life in Germany.“ Concordia University: 27 Nov. 2007.

Inviting Axel Ströhlein, Directeur de la Représentation de l'État de Bavière au Québec "Bavaria and Quebec." Concordia University: 13 Nov. 2007.

Inviting & introducing Jörn Rohde, Deputy Head of Mission, Embassy of the Federal Republic of Germany. "Germany and Foreign Policy." Concordia University, 30 Oct. 2007.

Inviting & introducing Jörn Rohde, Deputy Head of Mission, Embassy of the Federal Republic of Germany. "German and Canadian Engagement in Afghanistan: Common Goals - Different Approaches?" Sponsored by the Dept. of Classics, Modern Languages and Linguistics and Loyola International College. Concordia University, 28 March 2007.

### **Professional and Community Activities:**

#### *Service to the University*

Jan Dec 2007: Ethics Committee member;

Jan Dec 2007: Co-organized Seminar Series

Parttime Hiring Committee member (CMLL)

Member of MIGS (Montreal Institute of Genocide Studies) study group POST-CONFLICT STUDIES: ENCOUNTERS WITH THE AFTERMATH OF VIOLENCE

Member of English Culture Committee, Montreal Jewish Public Library.

### **Media Interviews and Articles**

Interview with CBC Vancouver. South-Asian Pulse. Vancouver, 25 August 2007.

*The Voice*. South-Asian Paper. Quoted in Indira Prahst. "Homage To Punjabi Poet Lal Singh Dil Brings Out The Power Of Literature To Expose Discrimination And Oppression." Vancouver, 25 August 2007.

Karin Doerr featured in article "Teaching About Women," Concordia and China, in *Concordia University Magazine*, Spring 2008:11.

### **Grants**

CUPFA conference grant, January 2008.

Canadian Anthropology Society (CASCA) conference grant, June 2007.

Feminist and Community Involvement and External Service

Lectures on Canadian Women Writers and Filmmakers. Sichuan University in Chengdu and Foreign Languages University in Beijing, 11-25 April 2008.

Any other miscellaneous information

Introduction to and leading discussion of German film *Before the Fall* Montreal: Jewish Public Library in collaboration with the Goethe Institute of Montreal and the Consulate General of the Federal Republic of Germany, 26 March, 2008.

Selected participant to special seminar entitled "Public Diplomacy in Transatlantic Perspective." The Canadian Centre for German and European Studies at York University, sponsored by the German Academic Exchange Service (DAAD), 1-3 February, 2008.

### **Memberships**

CWSA/ACEF (Canadian Women's Studies Association)

WIG (Women In German)

GSA (German Studies Association)

CAUTG (Canadian Association of University Teachers of German)

CASCA (Canadian Anthropology Society)

ACLALS (Association for Commonwealth Literature)





**Sheena Gourlay**  
Part-Time Faculty

**Outside Conference Representation:**

- “Feminist Conjunctions: La Centrale and Third-Wave Feminism”
- University Art Association of Canada (UAAC/AAUC) Annual Conference
- University of Waterloo, November 1-3, 2007
- Given again at the Feminist Research at Concordia Conference, April 28-29, 2008
- Committee member, organizing committee for Feminist Research at Concordia conference, April 28-29, 2008

**Service to the University:**

- Membership on any Institute or University committee.
- Thesis committee member, graduating exhibition of a Master’s student, Jihee Min, Fine Arts Department, Concordia University. Exhibition held at La Centrale, May 7-10.

**Media Interviews and Articles:**

- There was one radio interview on or around March 8, 2008 (or was it around December 6<sup>th</sup>?) for the Institute on the question “Is feminism dead?”. However, I did not note the name of the radio station and date.

**Any other miscellaneous information:**

- Teaching, University of Ottawa.
- Instructor “La situation des femmes au Canada”
- The situation of women in Canada, their contribution to different sectors of society, and the development of feminist thought in the country.
- Women’s Studies Department, University of Ottawa Winter 2008
- Instructor “Théories féministes” An interdisciplinary undergraduate course on feminist theory. Drawing on work in sociology, history, legal theory and the arts, the course looks at the paradigms “égalité/différence” and “rapports sociaux de sexe” as they have structured feminist theory in francophone contexts.
- Women’s Studies, University of Ottawa Fall 2007



**Susan Hoecker-Drysdale**

Honorary Lifetime Fellow

***Publications:***

Susan Hoecker-Drysdale. "Witch Hunts and Enlightenment: Harriet Martineau's Critical Reflections on Salem," Chapter 2 in Marcia Texler Segal and Vasilikie Demos, Editors, *Advancing Gender Research From the Nineteenth to the Twenty-First Centuries*. Volume 12, *Advances in Gender Research*. Emerald Group Publishing Ltd. Forthcoming.

***Professional Appointment 2007-2008:***

Susan Hoecker-Drysdale  
Research Professor  
Department of Sociology  
American University  
Washington, DC



**Abby Lippman**

Research Associate

***Visiting Lecturers:***

Took part in the panel in April: "Back off! Reprenons le contrôle de nos corps! Let's Reappropriate our Bodies!"

Panel on Menstrual Suppression, Concordia University, 6 March 2007

***Publications***

Lippman A, Parent N: "Vanishing Canadians." Letter to the editor, JOGC, 29 (5): 405, 2007

Lippman A, Melnychuk R, Shimmin C, Boscoe M: HPV, Vaccines and Gender. CMAJ online 1 August 2007; 177(5): online 1-4, <http://www.cmaj.ca/cgi/rapidpdf/cmaj.070944v1>  
<<http://www.cmaj.ca/cgi/rapidpdf/cmaj.070944v1>> PRINT: CMAJ 177 (5): 484-487

Lippman A, Shimmin C, Boscoe M: Responses to critics. CMAJ, 177 (12):1527-8, 2007

Lippman A, Boscoe M, Scurfield C: Debate: Do you agree with \$300 million budget for HPV vaccination? NO. Canad Fam Physician J, 54: 175, 177, 2008. (French version: Approuvez-vous les 300M\$ pour la vaccination contre le VPH? Non. Le Médecin de famille canadien 54: 179, 181, 2008)

Lippman A, Boscoe M, Scurfield C: Response to "Yes." Canad Fam Physician J, 2008, in press  
Lippman A. HPV vaccination and the development of public policies. JECH, 2008, in press

Book Review: "Everything Conceivable," Herizons, Volume 21 #3, winter 2007, pp 50, 53.

"Saying No to Genomania," letter to the editor, Globe and Mail, 8 August 2007. M Lock, A Lippman

**Outside Conferences:**

"La privatisation tranquille: High stakes for healthcare," Panelist, 23 January 2008, Montreal (sponsor Québec Solidaire)

"La santé des femmes: un choix primordial, mais plus qu'une simple question de choix." Université féministe de l'été. conférence plénière, le 8 juin 2007. Université Laval, Québec.

"Women and clinical trials: questions of equity" University of Sydney (AU) Law School, 9 May 2007.

Invited to talk, but unable to accept: Korea, winter 2006; Vienna (Austria), June 2007.

HPV vaccination programs and policies, Epidemiology, McGill University, September 2007

Shirley Greenberg Annual Lecture in Women's Studies , University of Ottawa, *"Three Shots Heard 'Round the World: HPV Vaccines and the Politics of Women's Health"* April 11, 2008

**Grants:**

					<b>1 March 2006</b> - <b>31 April 2007</b>
Women and Health Protection	Health Canada	Women and Pharmaceuticals	\$170,000 \$170,000	\$140,000 – 06-07 \$140,000 – 07-08	1 April 06-31march 07 and 1 april 07-31 march 08
MCRTW/BCAM	MEQ	Environment and Cancer	\$65,000	\$33,000	Through Jan 2008
Mulay/Lippman and SAWCC	MEQ	Women, environment and Cancer	\$100,000	\$40,000	Through Jan 2010 (2 yrs)

- Chair/President, Canadian Women's Health Network- through September 2007, then,
- Chair, Policy Committee, CWHN, and Past-President
- Membre, Conseil du statut de la femme (Québec) through October 2007
- Member, Management Committee, McGill Centre for Research and Teaching on Women
- Chair, (McGill) Senate Subcommittee on Women
- Membre, Scientific Committee for JASP, QASP
- Member, Ethics Committee, SOGC





**Linda Kay**  
Fellow  
(on sabbatical 2007-2008)

**Publications:**

*Going Deep*. Chapter in **The Bigger Picture: Elements of Feature Writing for Canadian Journalists**, Toronto: Edmond Montgomery Publications (July 2008).

**Outside Conference Representation:**

- *Help or Harm? The impact of press coverage on a community experiencing trauma*. Paper presented at the **1st Canadian Journalism Forum on Violence and Trauma**, University of Western Ontario, London, ON, February 10, 2008
- *Stimulation through Simulations: Teaching journalists to cover trauma and tragedy*. Paper to be presented at the **1st Canadian Journalism Forum on Violence and Trauma**, University of Western Ontario, London, ON, February 10, 2008
- *Lines of Identity and Their Crossings*. Paper presented to the annual conference of the **Canadian Association of American Studies**, UQAM Montreal, November 2007.

**Awards and Honours:**

Dean's Award for Excellence in Teaching, Faculty of Arts & Science, September 2007.



**Marc Lafrance**  
Postdoctoral Fellow

**Visiting Lectures**

Lafrance, M. (2007, October). "Representations of Sex-Reassignment Surgery on *Nip/Tuck*." Paper presented in the master's level course "Cultural Analysis and Social Theory" at Wilfrid Laurier University, Waterloo (Canada).

Lafrance, M. (2007, October). "Representations of Sex, Surgery and Sexuality on *Nip/Tuck*." Paper presented in the undergraduate level course "Making Media Histories" at Concordia University, Montreal (Canada).

**Publications**

Lafrance, M. (Forthcoming). "She Exists Within Me:" Subjectivity, Embodiment and the World's First Facial Transplant. In T. Rudge and D. Holmes (Eds.), *Abjectly Boundless: Bodies, Boundaries and Health Work*. Durham: Duke University Press.

Lafrance, M. (In Press). Skin and the Self: Bodily Surface in Anglo-American Clinical Psychoanalysis. *Body and Society*.

Lafrance, M. (In Press). Surgical Sexings: Representations of Sofia Lopez in *Nip/Tuck*. In R. Kaveney (Ed.), *Reading Nip/Tuck*. New York: Palgrave MacMillan.

Lafrance, M. (2007). Embodying the Subject: Feminist Theory Meets Contemporary Clinical Psychoanalysis. *Feminist Theory*, 8(3), 263-279.

Lafrance, M. (2007). The Struggle for True Sex: "Herculine Barbin dite Alexina B" and the Work of Michel Foucault. *The Canadian Review of Comparative Literature*, 32(2), 161-182.

**External Conferences**

Lafrance, M., & Burns, L. (2008, June). Fame, Fortune and Femininity: Situating Women on the Billboard Top 40 Charts Between 1997-2007. Paper presented at the Annual Meeting of the Canadian Women's Studies Association, University of British Columbia, Vancouver (CAN).

Lafrance, M. (2008, May). "Now I am Fighting for Two:" Subjectivity, Embodiment and Facial Transplant Surgery. Paper presented at the international conference "Qualitative Inquiry," University of Illinois at Urbana-Champaign, Champaign (USA).

Lafrance, M., & Burns, L. (2008, March). Pornifying the Postmillennium? Examining Recent Trends in Popular Music Made by Women. Paper presented at the annual meeting of the Popular Culture Association, San Francisco (USA).

Lafrance, M. (2007, July). Deregulating Sex Change Narratives? A Critical Examination of Two Transsexual Autobiographies. Paper presented at the international conference "Gender Unbound: Gender, Sexuality and the Law," Keele University, Keele (UK).

Lafrance, M. (2007, June). From Lilith Fair to Porno Pop: The Body, Identity and Popular Music in the Post-Millennium. Paper presented at the international conference "Feminism and Popular Culture," University of Newcastle, Newcastle (England).

Burns, L., & Lafrance, M. (2007, June). Visceral Meditations on Desire: Embodied Dimensions of Musical and Lyrical Expression in PJ Harvey's "Uh Huh Her." Paper presented at the international conference "Feminist Theory and Music," McGill University, Montreal (Canada).

### **Internal Conferences**

Lafrance, M. (2008, April). "The Pornographic Turn in Popular Music Made by Women." Paper presented at the conference "Feminist Research at Concordia," Concordia University, Montreal (CAN).

### **Service to the University**

Forum Committee, Simone De Beauvoir Institute.

Introduced guest speaker Marie Nengeh Mensah at the HIV/AIDS lecture series on January 17<sup>th</sup>, 2008.

Interviewed by Concordia journalism student Kimberley Feeley for her major research project relating to men, masculinity and body modification.

Interviewed by Concordia journalism student Brett Bundale for his major research project relating to the proliferation of cosmetic surgical practices.

### **Media Interviews and Articles**

Featured on a panel relating to gender and music on CBC Radio's *The Current* with Annamaria Tremonti on Monday, May 5<sup>th</sup>, 2008 at 10:00am.

Interviewed by Joanne Latimer of *The Ottawa Citizen* and cited in her article "Reveal or Conceal" which appeared on Thursday, March 27<sup>th</sup>, 2008 on pages F1 and F2.

### **Miscellaneous**

I have been offered a tenure-track position in Sociology at Concordia University and have accepted.

I am currently supervising two research assistants under the auspices of my SSHRC Standard Research Grant: Jada Watson (University of Ottawa) and Lara Worcester (Concordia University).





**Gada Mahrouse**  
Assistant Professor

**Institute Information: In-course lectures/events**

February 12, 2008, Guest speaker in Feminisms, Race and Racisms, 398G/4 :

Scott Weinstein, founding member of "Common Ground Health Clinic (<http://www.cghc.org/>)  
Topic/title: *The racial tensions in the Hurricane Katrina relief efforts*.

March 18, 2008, Guest lecturer in Feminisms, Race and Racisms, 398G/4 :

Suzanne Lenon. University of Toronto.

Topic/Title: *A critical race analysis of same-sex marriage legislation in Canada*

**Scholarly Activity:**

**Publications:**

Mahrouse, G. (2008). "Race-conscious transnational activists with cameras: Mediators of compassion," *International Journal of Cultural Studies*, Vol. 11, no. 1, pp.87-105.

"Reasonable Accommodation" in Quebec: A good faith effort or insidious racism? *R.A.C.E.link*, Spring 2008 issue, pp.18-21.

A. Choudry, G. Mahrouse, & E. Shragg. "Neither reasonable nor accommodating" *Canadian Dimension*, Vol 42, no 2 (May/June 2008), pp.16-18.

**Outside Conference Representation:**

I was invited to offer the following events for the *Global Education Network*, University of Alberta:

April 2, 2008 - Guest Lecture, "The Fine Line between Advocacy and Imperialism in Transnational Solidarity Activism"

April 3, 2008 - Workshop: "Embodied activism"

April 4, 2008 - Roundtable discussion: "Citizenship educators dealing with difficult discourse: Reflections on 'My Name is Rachel Corrie'"

March 8, 2008, Invited conference presentation: "Constructions of *Whiteness*: Racialized Power Relations in Transnational and International Solidarity Work in and across the Middle East" at *Displacements: Borders, Mobility and Statelessness Conference*, McMaster University, Hamilton, Ontario.

**Concordia Lectures, Conferences, and Workshops:**

April 8, 2008 – Workshop for *Concordia Muslim Students Association*. Title: "Understanding the Reasonable accommodation debates: The implications for Muslim women"

## **Professional and Community Activities:**

### **Service to the University:**

Coordinating committee.

### **Media Interviews and Articles:**

*Concordia University Magazine*, Spring 2008. Interview for feature article "Changing the world: The Simone de Beauvoir Institute celebrates 30 years of women's studies and community activism."

### **Grants:**

May 2008 - Awarded a 3 year FQRSC Nouveaux Chercheurs grant for a project on the connections between privilege, activism, and political tourism. Title : "*La convergence troublante du privilège, du militantisme et du tourisme politique.*"

### **Feminist and Community Involvement and External Service:**

March 15, 2008; Workshop presentation: *Gender, Race and Religious Identity*  
Centre des Femmes d'Ici et d'Ailleurs.

December 8, 2008; Panel presentation at "*Community Convergence on 'Reasonable Accommodation': A Panel Discussion on Racism in Quebec.*" Center Communautaire Musulman de Montreal (CCMM).



**Scholarly Activity:**

**Publications:**

2007

«Réception de la théorie postcoloniale dans le féminisme québécois», dans *Recherches féministes*, volume 20, no 2, 2007, p. 91-111.

2007

«Langues et représentations du féminisme: francophonie, impérialisme culturel et rectitudes politiques», *actes du colloque Recherches féministes dans la francophonie plurielle*, Montréal, éditions du remue-ménage, 2007.

2007

«Autour des a priori de la littérature francophone sur femmes et politique», *Les femmes, entre la ville et la cité*, sous la direction de Marie-Blanche Tahon, Montréal, éditions du remue-ménage, 2007, p. 217-224.

2008

with Catherine Achin, «Il y a loin de la coupe aux lèvres, les femmes et la politique en France et au Québec», *Santé, Société et Solidarité, revue de l'observatoire franco-québécois de la santé et de la solidarité*, forthcoming, 2008, 8 pages.

2008

«Le mouvement des femmes au coeur du changement politique dans la société québécoise : discours et interventions pour promouvoir la présence des femmes dans les structures officielles de la politique québécoise», in *Le Québec à l'aube du nouveau millénaire : Entre tradition et modernité*, sous la direction de Marie-Christine Knoop, Presses de l'Université du Québec, 2008, p. 152-161.

**Book Reviews :**

2007

«L'expérience québécoise en matière de promotion des femmes en politique», congrès des Journées mondiales de la démocratie participative, section participation des femmes à la prise de décision, Palais des congrès, Lyon, France, décembre.

2007

«Un féminisme de la blanchité? Réflexions sur le sujet-femme du féminisme québécois», Association for Canadian Studies in the United States (ACSUS) Biennial Meeting, Toronto.

2007

Éléonore Lépinard, *L'égalité introuvable, La parité, les féministes et la République*, Paris, Presses de la fondation nationale des Sciences Politiques, 2007, in *Recherches féministes*, Vol. 20, no 2,, p. 194-197.



2008

Martine Blanc et Christine Cuerrier, *Le mentorat en politique auprès des femmes un mode d'accompagnement prometteur*, Montréal, Éditions du remue-ménage, 2007, in *Revue canadienne de science politique*, forthcoming

**Outside Conference Representation: I**

2008

«Parité et politique du genre dans les collectivités : quelques enseignements pour le Québec à partir de l'exemple français», colloque le genre dans les politiques locales, Université de Bretagne occidentale, France.

2008

Chair, session «L'enchevêtrement des systèmes d'oppression», conference Feminism in Motion/ Féminismes en mouvement, UQAM.

**Concordia Lectures, Conferences, and Workshops:**

2008

«The Future of Feminist research at Concordia», panel, Feminist Research at Concordia : An Interdisciplinary Conference, Concordia University.

**Service to the University:**

Membership on any Institute or University committee.

Committee Member, Ph.D. Humanities, Concordia University.

Professeure chercheure au Centre de recherche interdisciplinaire sur la diversité, UQAM

Member of the Jury, Jill Vickers Prize, awarded by the Canadian Political Science Association for the best paper submitted to the Women, Gender and Politics section of the Annual Meeting (2008-2009)

Membre du communauté scientifique, colloque *Le genre dans les politiques locales, comparaisons européennes*, Université de Bretagne occidentale, brest, 6-7 juin 2008

Member of the Jury, Pierre Savard Prize, awarded by the International Council for Canadian Studies

Associate Editor, International Journal of Canadian Studies.

Member of the Board, *GLOBE, Revue internationale d'études québécoises*

Member of the Board, *Revue Recherches féministes*

Assessor for:

Canadian Journal of Political Science, February 2008,

SSHRC, Political Science Committee, 1 application, December 2007

*Recherches féministes*, January 2008

*Journal of Women, Politics & Policy*, December 2007

*Globe, revue internationale d'études québécoises*, November 2007

*Social Politics, International Studies in Gender, State and Society*, November 2007

Manuscript Evaluation for the Canadian Federation for the Humanities and Social Sciences, August 2007.

**Grants:**

SSHRC 2006-2009

Principal Investigator *Discours et interventions féministes sur la représentation politique; perspectives comparatives*. 66 900\$

FQRSC

Subvention centre de recherche en émergence pour le CRIDAQ

245 000\$ + 45 000\$ from Concordia University as Seed Money for this project.



**Journal Articles (refereed) :**

With Tamara H. Vukov, Nada Saghie, Joseph Jean-Gilles, M. Lafrenière, Nancy Leclerc, M. Leroux, Andréa Monette, Robin Williamson, "HIV and STD Prevention Needs of Bisexual Women: Results from Projet Polyvalence in Montréal." *Canadian Journal of Communication* 32 (2007): 357-84.

« La réglementation des journaux jaunes à Montréal, 1955-1975. Le cadre juridique et la mise en application des lois. » *Revue d'histoire de l'amérique française*, 61.1 (été 2007) : 67-81.

**Book reviews**

Rainer Herrn, *Schnittmuster des Geschlechts. Transvestitismus und Transsexualität in der frühen Sexualwissenschaft*. *Journal of the History of Sexuality* 16.2 (Summer 2007): 326-7.

**Non-refereed contributions and popular education**

Entrevue, Projet Polyvalence (prévention du VIH et bisexualités), *TQS*, 10 février 2008.

Popular education campaign, HIV and bisexuality, Montréal, February 2007. (Annonces dans le *Voir*, *Mirror*, kiosque au *Salon de l'Amour et de la seduction*, ligne téléphonique, conférence publique, soirée destinée à la population cible.)

Commentaires et discours, dans *Personnes Trans' : Quels enjeux de santé? (67<sup>e</sup> rencontre du CRIPS-CIRDD Île de France en Partenariat avec ACT-UP Paris)* novembre 2007 : 11-12.

**CONFERENCES**

**Conference Presentations and Invited Talks**

« HIV Prevention with Swingers in Montréal: A Neglected Population. » Canadian Association of HIV/AIDS Research, Montréal, April 25, 2008.

« Projet Polyvalence : Prévention du VIH chez les personnes ayant des rapports sexuels avec les hommes et les femmes à Montréal. » Conférence publique, 21 février 2008, Université Concordia.

« Project Polyvalence : Bisexual women's sexual health in Montréal. » Back Off ! Reprenons le contrôle de nos corps/Let's reappropriate our bodies ! Montréal, March 14, 2008.

« Projet Polyvalence : Identification des lacunes dans la prévention du VIH. » États généraux de la recherche sur les HARSAH (Hommes ayant des relations sexuelles avec d'autres hommes), COCQ-Sida (Coalition des organismes communautaires québécois dans la lutte contre le Sida) et SLITSS (Service de lutte contre les infections transmissibles sexuellement et par le sang, Ministère de la Santé et des Services Sociaux, Gouvernement du Québec), Montréal, 6 mars 2008.

« Effective outreach with bisexual men and women in Montréal. » HIV/STI Knowledge Synthesis and Exchange Forum : Building and Exchanging Knowledge for Reaching Vulnerable Populations. National Collaborating Centre for Infectious Diseases, February 12, 2008.



“Projet Polyvalence: HIV prevention for individuals who have sexual relations with men and women in Montréal.” Institute for Critical Studies in Gender and Health, Simon Fraser University, November 2007.

“Contemporary Feminist Theory and its Relation to Action.” Invited Lecture, Gender and Communication graduate course, Department of Art History and Communication Studies, McGill University, November 2007.

“Projet Polyvalence: Exploring the Limits of HIV Prevention in Québec.” Invited lecture, *HIV/AIDS: Introduction to the Cultural, Social and Scientific Aspects of the Pandemic*, Concordia University, October 2007.

“La prévention du VIH chez les transsexuelles au Québec.” Journée de réflexion sur les trans et le Sida, organisée par le CRIPS-Ile de France, Paris, 28 juin 2007.

« L'exclusion du travail dans la théorie féministe contemporaine. » Colloque normes et contre-normes, CEDREF, Université de Paris VII, 15 juin 2007.

## **Community Involvement and Service**

### **Service to University**

Acting Principal, Simone de Beauvoir Institute, August 2006 – May 2008.

Hiring Committee (Chair), Principal position, Simone de Beauvoir Institute, 2007-2008.

Lillian Robinson Scholars Programme Committee (Chair), 2007-2008, 2006-2007.

Department Personnel Committee (Chair), 2006- present.

Curriculum Committee (Chair), Simone de Beauvoir Institute, 2006-present. Member since 2002.

Ethics Committee (Chair), Simone de Beauvoir Institute, 2002-present.

Graduate Program Committee (Chair), Simone de Beauvoir Institute, 2006-present. Member since 2002.

Institute Appraisal Committee (Chair), Simone de Beauvoir Institute, 2006-2007. Member since 2004.

Part-Time Faculty Hiring Committee (Chair), Simone de Beauvoir Institute, 2006 - present. Member since 2003.

Part-Time Faculty Hiring Committee, Sexuality Minor, Spring 2007.

Sexuality Studies Coordinating Committee, 2002 – present.

## **Service to the community, external**

### **Peer evaluation**

Chair, Peer Review Committee, Canadian Institutes of Health Research, Community-Based HIV/AIDS Research Program, Ottawa, 2007-2008.

### **Involvement in community organizations**

Bénévole, Stella, Comité migrant. 2007 - présent.

### **Policy Work and Expert Witness**

Expert Deposition, Immigration and Transgender Issues in Algeria, November 2007



**Trish Salah**  
Part-Time Professor

**Scholarly Activity:**

**Publications:**

*Academic:*

"Trans-fixed in Lesbian Paradise: Reflections on the Toronto Women's Bathhouse" Special Issue on Sexy Feminisms: Trans Formations in Feminist Studies, *Atlantis: A Women's Studies Journal* (V.31 N.2, Autumn 2007)

"Notes towards a Transgender Poetics" Special Issue on Contemporary Feminist Poetics in Canada, *Open Letter* (Kate Eichorn and Barbara Godard, eds.) forthcoming.

Poetry: "Ghazal [Green] for Kari Edwards," "Ghazal for Lili Elbe/Einar Wegener." *A Gathering of Tribes*, (Spring 2008).

"Water Borders\white money," *West Coast Line*, 55 (Spring 2008), forthcoming.

**Outside Conference Representation:**

Invited Lecture "Writing Transsexual Difference: artist's talk and reading." *Outwrite: A Queer Review*. Queen's University, Kingston, March 20, 2008.

**Concordia Lectures, Conferences, and Workshops:**

Panel Moderator: "Gender/Transgender Dynamics: Then and Now" *Image+Nation: 20-the past. present. future of LGBT culture+film*, Concordia University, Montreal. November 14, 2007.

Guest Lecture: "Post-feminism, Popular Feminism and the case of *Buffy the Vampire Slayer*" guest lecture for Popular Culture and Feminist Theory, Simone de Beauvoir Institute, instructor Candace Steenbergen (May 20<sup>th</sup>, 2008)

**Professional and Community Activities:**

**Service to the University:**

2007-2008, Member of the Simone de Beauvoir Institute Forum Committee.

**Feminist and Community Involvement and External Service:**

2008 Peer Reviewer for *Topia: Canadian Journal of Cultural Studies*.

Poetry Reading at the *Solidarity Concert for Abdelkader Belaouni*. Organized by the Committee to Support Abdelkader Belaouni. St. Gabriel's Church, 2157 Centre St., Montreal. January 26, 2008.

Poetry Reading at *Artists Against Apartheid II*. A cultural event organized by Tadamon, Montreal, O Patro Vys, 356 Mont-Royal east, Montreal. February 1, 2008.



## Rosemarie Schade

Fellow

### Outside Conference Representation:

R. Schade, ""Spiritual Mothers" "New Women", and "Mothers of the Volk: Feminist and Eight Wing Discourses about Motherhood, 1919-1933" Paper presented at the *National Gallery of Canada*, Ottawa, May 17, 2008.

R. Schade, "Defining 'Normal' Adolescence: Identity, Femininity, and Sexuality in the Work of Charlotte Buehler", *Canadian Historical Association*, June 4, 2008.

### Professional and Community Activities:

Principal, Loyola International College

Historical Consultant to Film by Scott MacLeod, *After the War with Hannelore* (Exp. Fall 2008).

"Talking Head" for film by former student Colin North on 20th Century History (completed Spring 2008)



## Leslie Regan Shade

### Fellow

#### Publications:

2007. Focus on the Field: A Look at the Historiography and Role of Media in Communication Studies, pp. 334-343 in *Communications in Question: Canadian Perspectives on Controversial Issues in Communication Studies* edited Josh Greenberg and Charlene Elliott. (Toronto: Thomson Nelson).
2007. Contested Spaces: Protecting or Inhibiting Girls Online?, pp. 227-244 in *Digital Girls: Growing Up Online*, ed. Sandra Weber and Shanly Dixon. (London: Palgrave).
2007. Mobile Designs as Gendered Scripts, in *Mobile Phone Cultures*, edited Gerard Goggin. London: Routledge. (previously published in *Continuum*).
2007. Net Neutrality: Telecom Policy and the Public Interest, co-authored with Neil Barratt. *Canadian Journal of Communication* 32(2): 295-306.
2008. *For Sale to the Highest Bidder: Telecom Policy in Canada*, co-edited with Marita Moll. (Ottawa: Canadian Centre for Policy Alternatives).
2008. *Feminist Interventions in International Communication: Minding the Gap*, co-edited with Katharine Sarikakis for Rowman and Littlefield's Critical Media Studies: Institutions, Politics and Culture series.
2008. Introduction, pp. iii-xii in *For Sale to the Highest Bidder: Telecom Policy in Canada*, co-edited with Marita Moll. (Ottawa: Canadian Centre for Policy Alternatives).
2008. From the 'Right to Communicate' to 'Consumer Right of Access': Telecom Policy Visions from 1970-2007, pp. 3-16 in *For Sale to the Highest Bidder: Telecom Policy in Canada*, co-edited with Marita Moll. (Ottawa: Canadian Centre for Policy Alternatives).
2008. Revisiting International Communication: Approach of the Curious Feminist, pp. 3-16, co-authored with Katharine Sarikakis, in: *Feminist Interventions in International Communication: Minding the Gap*, co-edited with Katharine Sarikakis (Lanham, MD: Rowman and Littlefield).
2008. Empire and Sweatshop Girlhoods: The Two Faces of the Global Culture Industry, pp. 241-256, co-authored with Nikki Porter, in: *Feminist Interventions in International Communication: Minding the Gap*, co-edited with Katharine Sarikakis (Lanham, MD: Rowman and Littlefield).
2008. Bringing Feminist Perspectives into Community Informatics, co-authored with Katrina Peddle and Alison Powell. *Atlantis: A Women's Studies Journal*.
2008. Gendering Facebook: Privacy and Commodification, with Nicole Cohen. *Feminist Media Studies* 8(2): 208-212.

2008, February. Reconsidering the Right to Privacy in Canada. *Bulletin of Science, Technology & Society* 28(1): 80-91.

### **Outside Conference Representation**

2008

May 22: Workshop participant: ICA International Communication Association Pre-Conference on Bridging Scholar-Activist Divides

April 28. It Just Sucks You In! Young Women's Use of Facebook, Feminist Research at Concordia, Montreal.

April 24-26. It Just Sucks You In! Young Women's Use of Facebook. Consoling Passions 2008: An International Conference on Television, Audio, Video, New Media & Feminism. University of Santa Barbara, CA.

March 29: Workshop facilitator: Good Media Needs Good Bones: Feminist Approaches to Media Policy and Infrastructure, Women, Action and the Media, MIT, Cambridge MA.

March 7. Panel on Women and Media. Sponsored by the Link, Concordia University.

February 23-24: The Necessary Knowledge Workshop on Collaborative Research, Sponsored by the Social Science Research Council. University of Pennsylvania Annenberg School of Communication.

### **2007**

October. Contested Spaces: Debates Over Protected Enclaves for Online Youth, Union for Democratic Communication, Vancouver.

October. Policymaking in the Wind, in Examining the Structures of Participation in New Media and Information Technologies, Society for the Social Studies of Science, Montreal.

September. Panel participant in The Next Generation: Children's Online Privacy, Terra Incognita: 29<sup>th</sup> International Conference of Data Protection and Privacy Commissioners, Montreal.

### **Service to the University**

2005-present: Director, MA in Media Studies

Fellow, Simone de Beauvoir Institute, 2006-09; Member, DPC, 2007-09; Member, DHC, 2007-08

Student Tribunals Committee, 2007-present

### **Community Involvement and External Service**

Board Member, Media Action (formerly Media Watch)





## "APPENDIX A" Media Articles

[Concordia Journal Home](#) > [Archives](#) > [May 8, 2008 issue](#) >

### Studying gender in the academy

By Karen Herland



*Acting Simone de Beauvoir Institute Principal Viviane Namaste (centre) shares a joke with moderator Leslie Regan Shade (left) and presenter Candis Steenberg before the final Feminist Research at Concordia panel.*

As the Simone de Beauvoir Institute marks three decades of women's studies at Concordia, researchers from across the university spent two days together sharing their work and contemplating the future of feminist research here.

The interdisciplinary initiative brought professors and graduate students together from the humanities, social sciences and fine arts. Although religion and communication studies were well represented, education, English, sociology and history also enjoyed multiple interventions. In all, about 50 men and women presented their research and pedagogical interests as they relate to gender.

The second afternoon ended with a panel discussion on the state of feminist research at Concordia. Leslie Regan Shade began the discussion by recounting how her announcement five years ago that she would be moving to Concordia from her then home institution was greeted with an enthusiastic "Oh, that's feminist heaven."

And while she acknowledged that Concordia "attracts so many grad students interested in diversity, race, gender and sexuality that we can't accommodate them all," most of the panelists were more tempered in their enthusiasm.

Many spoke of feminist appointments within their programs as token. Candis Steenberg spoke of her frustration as a Humanities PhD student trying to find a supervisor whose research interests

matched her own, and who would have the time and energy to provide support to her and the numerous other students seeking the same attention.

- For Kim Sawchuk, who like Shade is in Communication Studies, being a feminist means being expected to handle an unbelievable workload as a “labour of love,” with traditional notions of women’s unpaid labour grafted on to their academic careers. Only instead of raising families, researchers in her position are expected to extend extraordinary support to grad students, represent a feminist or gender perspective on numerous committees, and continue to maintain significant academic research achievements of their own.

She and several other panelists made the link between female academics and illness. Recent studies have suggested that women in academia experience much more stress than their male colleagues.

Kristina Huneault portrayed a rosier picture from inside the Art History Department. As one of the founders of the Canadian Women Artists History Initiatives, and one of four Concordia research chair-holders in her faculty, she acknowledged a significant amount of “support, grants and goodwill” extended to her by her department.

Chantal Maillé presented the history of the Simone de Beauvoir Institute as a series of crises in identifying the scope, importance and value of the field of women’s studies within the academy.

The panelists and those in the audience took up the question, wondering whether women’s studies and the Simone de Beauvoir Institute support feminist studies, or ghettoize it.

In the end, most agreed that the Institute’s presence acts as “a beacon and a fulcrum showing that kind of research is on the agenda.”

At an informal reception at the end of the day, Acting Institute President Viviane Namaste presented the first prototype of a research guide enumerating feminist scholars at the university with their areas of expertise and contact information. The booklets are available at the Institute, 2170 Bishop St. Or email [Linda.Bowes@concordia.ca](mailto:Linda.Bowes@concordia.ca).

**Undergrads strut their stuff** By Karen Herland



From left: *Tara Millman, Alexander Heggie, Mattyas Huggard, Jason Reinglas, Amie Wright and Carina Foran* all celebrated their awards at the Arts and Science Annual Undergraduate Research Day.

The over 80 students who presented posters, papers and PowerPoint presentations on April 4 were articulate, enthusiastic and engaged with their material.

And not a single one had completed their first post-secondary degree.

The second annual Arts and Science Undergraduate Research Day showcased a range of knowledge-building across the entire faculty. "More than one person has said that the striking thing was the diversity demonstrated here today. It's a characteristic of this faculty that makes us unique," said Associate Dean of Research and Graduate Studies Graham Carr.

Student presentations were divided into three categories: humanities (including research creation), social sciences and natural and health sciences. Poster presentations filled the LB Atrium. Student video and digital work was on view at the back of the Atrium. Oral presentations were scheduled

simultaneously throughout the day in the adjacent J.A. DeSève Cinema.

Students presented posters on the architectural heritage of Concordia's buildings, reader responses to the *Globe and Mail's* health reporting and circus performance. Oral presentations ranged from to Amelie D'Astous's analysis of the traits that put mammals at risk for extinction to Columbian literature.

All of the work was adjudicated by 21 professors, representing the various departments. They evaluated the material and determined the best oral and the best poster presenters in each of the three categories. The awards were presented at the end of the day by Joanne Locke, Interim Dean of the faculty.

Carr acknowledged the efforts of the "faculty supervisors behind the scenes who helped students with their presentations. That kind of collaboration is an essential function of the teaching mission."



In fact, Carr pointed out that the event “breaks down the dichotomy of research versus teaching, and instead demonstrates the symbiosis of the two roles.”

- History student Amie Wright’s presentation won the oral prize for humanities, with Mattyas Huggard from Classics, Modern Languages and Linguistics taking the poster prize in that category.

- Carina Foran’s research action project identifying existing systemic gaps in research on the sexual health of young women in Canada took top honours in the social sciences oral presentation category. Alexander Heggie’s presentation on religious violence and memory earned first place for the Religion Department in the poster category.

Finally Jason Reinglas’s oral presentation won for natural and health sciences presentation. His research on quadriceps strength for cancer patients had already won him a Young Investigators award in Florida earlier this year (see the [Journal, Jan. 17, 2008](#)). Tara Millman took the poster prize in that category for her research on behaviours of low-birth weight infants when interacting with their mothers.

## TEACHING ABOUT WOMEN

Feminist scholar Karin Doerr acts as a Canadian cultural envoy to China. By Julie Gedeon



The Simone de Beauvoir Institute's Karin Doerr, third from left, during her last trip to China. She has been invited by Sichuan University in Chengdu and Beijing Foreign Studies University to present on Canadian feminism and women in literature in April 2008.

Chinese universities have been eager for feminist scholar Karin Doerr, L BA 74, to tell them about women in Canada. "I'm like a cultural ambassador," says Doerr, a research associate at Concordia's Simone de Beauvoir Institute, who also teaches German in the Classics, Modern Languages and Linguistics department.

Members of a delegation of Chinese academics wanted to know more about women's studies in Canada after they met Doerr while visiting Concordia four years ago. "After our discussions and email exchanges, I put together profiles of leading feminist researchers, using photographs, books and film to help their students to understand the work of these women," she says.

Canada's Department of Foreign Affairs funded Doerr's initial trip in April 2005 to the Communication University of China and Hainan University to lecture and hold workshops. She also presented at the National Women's University of

China. "Everywhere I went, everyone wanted to know as much as possible about the major issues in women's studies in Canada," Doerr says.

She teamed up with her husband, Gary Evans, a University of Ottawa communications professor who previously taught at Concordia, to present *Women in Canadian Film*. Evans, an expert on the National Film Board of Canada, helped Doerr select pertinent films. "Many students were particularly interested in Canada's First Nations and we showed some films relating to them," Doerr says.

Doerr's presentations of notable women have included the Simone de Beauvoir Institute's Acting Principal Vivianne Namaste and her work in transgender studies, Communication Studies Associate Professor Leslie Regan Shade, whose media studies research often focuses on gender and feminist issues, award-winning poet and Creative Writing Instructor Stephanie Bolster, and Concordia University Part-time Faculty Union President Maria Peluso. The connection with students has been especially rewarding. "It became a very personal experience," Doerr says. "At first I wondered why they would ask strangers for advice but they genuinely wanted to know our thoughts about their studies and their future plans. Several students are still writing to us today."



## I'm not a feminist, but ...

Peggy Curran

The Gazette Friday, March 07, 2008

The Radical Vulvas will rumble tonight.

Singers and dancers, slam poets and performance artists, women, men and maybe a few folks caught in the middle, they will gather in the loft of a housing co-op at the eastern fringes of Plateau Mont Royal to get in touch with their feminine side.

This International Women's Day event is being billed as Montreal's homespun response to The Vagina Monologues. Organizers say Eve Ensler's hugely successful feminist tract has begun to feel a little stale, remote from today's reality, and, well, minimalist.

"There's more to being a woman than 'my vagina is a flower,' " said Kira Page, a first-year student at McGill University who was inspired by the inaugural Radical Vulva show in Halifax on March 8 last year to help sponsor an evening in her native Victoria and now Montreal. "Most feminist discourse these days revolves around the Vagina Monologues, which is a bit problematic. I think we have to stop concentrating strictly on sexuality. We want to show how the experience of women

is broader than that. It seems so 'second wave.' "

Most of us probably know the "second wave" better as the heyday of the women's movement of the 1960s and '70s. Charismatic figures like Betty Friedan and Gloria Steinem, Germaine Greer and Doris Anderson picked up the torch from "first wave" suffragists like the Pankhursts and Susan B. Anthony, Emily Murphy and Thérèse Casgrain, taking to the streets to push for reproductive rights and challenge discrimination in the workplace, classroom and boardroom.

By the 1990s, a new generation of female activists, calling themselves "the third wave," were clamoring to be heard, demanding more space at the table for other voices - immigrants and women of colour, lesbians, transsexual and transgendered people. And in an increasingly globalized economy and interconnected planet, activists in the West began to forge alliances with women in the developing world as they combated discrimination, oppression, violence, and poverty.

Yet even as century-old barricades fell and the daughters of the baby boom surged into medical and law schools, many younger women appeared to have second thoughts about what they wanted, often sidestepping promotions and top-rung corporate posts or slipping out of the workforce altogether in favour of home and family, giving rise to claims that, in the wealthy West, feminism was, if not dead exactly, ready to settle down for another long nap.

So how did feminism become a dirty word? Is the women's movement a victim of its own extraordinary success? After the marches of the Sixties and the triumphs of the 1970s and '80s, where did the women's movement go? Is it a sign of self-confidence or retreat that women in the United States do not feel compelled to vote for Hillary Clinton because of her gender?

And what kind of volcanic shift would be required to propel women's issues back to the forefront and trigger that fourth wave of feminism?



Page certainly has no illusions that she and her friends are about to surf a new wave of feminism.

"Before we talk about a fourth wave, we have to deal with the fact that so many young women refuse to identify themselves as feminists," said Page. "I meet countless people who will say things like 'I'm not a feminist, but ...'"

For many young women, Page said, "being a feminist has taken on negative connotations." Reared to believe they can be anything they want to be, this generation on the cusp of their future is apt to see feminism as passé, perpetuating a cult of victimhood out of step with what's happening today, when women outnumber men on most university campuses. Time and again, what Page hears from women her age, is "stop whining, if you've got a problem, deal with it."

In her second year of environmental and First Nations studies at McGill, Rea Fenger is not sure she would even have called herself a feminist before she started working on the Radical Vulvas project. "Even now, it wouldn't be the first label I would use to describe myself, because my passion is the environment," said Fenger, 20. "I definitely have friends who would not want to be called feminists. I

think everyone has a different notion of what feminism means. For some people, there's a perception that feminism is anti-male, which is totally crazy, because that's not what it's about."

"Any big social movement like the women's movement that really gets at very important kinds of social inequalities and lifestyle issues never just disappears. It always goes somewhere," says Susan Staggenborg, chair of sociology at McGill University. Author of *Social Movements*, published in January, Staggenborg is a leading researcher on the roots and evolution of feminism.

"The women's movement isn't new anymore. It's not like back in the Sixties, when really women didn't have a lot of basic rights," she said. "The women's movement made great progress in a number of areas, and its successes contributed to a decline in grievances among women and a feeling among many young women today that feminism is no longer necessary."

"Women have had access to education in the West. Obviously it's a different story in countries where there is repression and religious persecution."

"There have been successes and there have been a lot of opportunities open to women.

So in some ways we think 'why do we need a women's movement?' But I think there are still a lot of gender issues."

Staggenborg argues that the women's movement didn't so much disappear as change, shifting away from the "cycle of protests" that once seized the public's attention into the mainstream, as more women found their place inside institutions and set up women's committees. Once inside, they made their pitch for maternity leave, daycare, flextime and job sharing to unions, community groups, businesses, university faculties and political policy-makers.

Meanwhile, feminist activists channeled their energies into events such as the World March of Women 2000. Spearheaded by the Fédération des femmes du Québec and embraced by the United Nations, the grassroots initiative summoned women's groups around the planet to build partnerships to confront oppression, poverty and violence.

"If you want to know where feminism is going, I would say the whole international women's movement is huge, and the connections being made between Western feminists and women in developing countries are very important," said Staggenborg, who credits events like



International Women's Day and tools like the Internet for building worldwide links between women's groups. "Of course, that's a very difficult process for women in the developed world to work with women in poor countries and not sort of overshadow them. That's the trick - to allow for indigenous groups to develop and to have input into the international network and not have them dominated by Western feminists."

Viviane Namaste, acting principal of the Simone de Beauvoir Institute at Concordia University, said even here in Canada it can be difficult to strike the right balance in the intersection of gender, cultural, ethnicity and race. "The world is changing so rapidly. What does that mean for women? What does it mean for women here? What does it mean for women globally, in the labour market and in the private sphere of the family?"

During the "reasonable accommodation" debate last fall, for instance, the Simone de Beauvoir institute locked horns with the Fédération des femmes du Québec for supporting a ban on the wearing of "ostentatious" religious symbols such as the hijab by public employees in public institutions.

"There's this assumption that one cannot be a Muslim and a

feminist," said Namaste. "(The FFQ statement) implicitly assumes we as Québécois have a certain viewpoint on equality and that other traditions and other religious and cultural contexts do not allow for the equality of men and women."

Both Namaste and Staggenborg also cite critical connections between traditional women's rights issues and fundamental questions of peace, global justice and the fate of the planet.

"I see environmentalism as huge, especially with global warming," said Staggenborg "Who is going to make the sacrifices? We talk about environmental justice. How is it going to impact poor people, for example, and are they going to pay a bigger cost than people driving their SUVs?"

"Feminists have to care about those issues, too, because a lot of poor people are women. Not that feminists aren't concerned about men, either. It's humanism."

Yet Namaste said women can't afford to forget about hot-button issues like abortion and violence against women that fuelled the rebirth of the women's movement in the 1960s. She points to a private member's bill currently before Parliament that attempts to put abortion rights back on the table under the guise of

protecting unborn victims of crime."This is an interesting and worrisome legal question, to try to establish personhood for the fetus," she said.

"Sometimes people ask what is the relevance of feminism today. I think this shows clearly that some of the gains we take for granted now, maybe we shouldn't take for granted."

"If you look at a lot of the issues that women in the 1970s championed, such as violence against women, they are still very important issues," said Staggenborg. "Not only around the world, but in North America.

Employment equity is still an issue. Abortion rights continues to be an issue, not so much in Canada, but certainly in the United States where it is always under attack. And sexuality is always a feminist issue.

"Even in Western societies, there is still a lot of sexism. It's not overt but it's still there. There is subtle sexism in the way teenagers relate to one another and the whole sexuality scene. There is a lot of pressure on girls, evident in eating disorders and concerns about appearance and image. All of that stuff is still with us. There are cultural expectations still regarding both masculinity and femininity. I think the cultural expectations are still somewhat rigid. I don't think we've

changed everything completely."

Writing for Salon.com last month, Rebecca Traister expressed the internal tug-of-war raging within many American women voters in an election year when they are torn between a woman and a black man as the Democratic candidate for president.

"Who am I to turn up my nose at her because she's imperfect? I always figured the first female president would be a Thatcher-style Republican - how can I complain about a Wellesley-educated Democrat who once resembled the second-wave women who fought for my ability to control my own reproduction and get paid as much as my male colleagues?"

Other analysts argue women may now feel confident enough that they don't feel the need to embrace candidate simply because she's a woman - or at least not the kind of woman Hillary Clinton is.

"The sad fact is that Clinton has felt compelled to run as a stereotypical male," longtime feminist activist Frances Kissling wrote, also on Salon.com. Being a feminist, she said, means supporting policies that improve the lives of women and men and "unrelenting attention to the questions of exclusion and marginalization."

"I'm not a fan of the position that women in power will necessarily mean a better world for women," said Namaste. "Margaret Thatcher is a good example of that - women in power may not necessarily improve women's lives."

Namaste and Staggenborg are wary of using the metaphor of a fourth wave of feminism, preferring to see what's happening now at home and abroad as an evolution of all that has come before.

For Kira Page, the first step will be to rally young women and men to think about these topics. "I think my generation has fallen out of the activist mind-frame, and that's not just true of women's issues," Page said. "The thing is that there is still oppression, there are still women being raped every day. You don't overcome subjugation in 20 years."

"There is a lot of feminism if you look around," said Staggenborg. "I don't want to overstate the case that the women's movement is alive and well, but I think, essentially, it is."

[pcurran@thegazette.canwest.com](mailto:pcurran@thegazette.canwest.com) © The Gazette 2008



## "Reasonable Accommodation": A Feminist Response

As anti-racist, anti-colonial feminists in Québec, we have serious misgivings about the Commission de Consultation sur les pratiques d'accommodement reliées aux différences culturelles. The Conseil du statut de la femme du Québec (CSF) has proposed that the Québec Charter be changed so as to accord the right of gender equality relative priority over the right to religious expression and to ban the wearing of "ostentatious" religious symbols in public institutions by public employees. Our concern is that the Commission and the CSF's subsequent intervention pave the way for legislation that will restrict rather than enhance the rights of women. We invite you to join us in questioning the exclusionary structure of the Commission, the assumptions it supports, and the negative impact it is likely to have on women's lives.

So, why call into question the legitimacy and the effects of the Commission?

1. because although we see the urgent need for dialogue about racism and sexism in Québec society, we object to *how* this consultation process has been undertaken. Listening to people "air out" their racism is not conducive to promoting critical reflection and dialogue, but instead creates a climate of fear-mongering and moral panic. Furthermore, in asking whether or not "difference" and "minorities" *should be* accommodated the commission assumes and perpetuates "commonsense" racist understandings of some "cultures" as homogeneous, backward and inferior. In addition, the Commission's reliance on the notion of "reason" must also be critically examined. Historically, white men have been positioned as the exclusive bearers of reason, and the Commission runs the risk of reproducing this in a context of ongoing social inequality.
2. because the design of the Commission and the language of "accommodation" assumes and perpetuates a system of power whereby western "hosts" act as gatekeepers for non-western "guests." A better consultative process would start with the recognition that Canada is a white-settler state, and that its history is one of colonial and patriarchal violence against Indigenous people.
3. because the public debates that the Commission has sparked construct certain ethno-cultural communities as perpetual outsiders and as threats to Québec identity rather than as integral to it. Concerns about ethno-cultural others as socially regressive obscure the everyday homophobia, sexism and racism that pervade Québec society.
4. because the ways that the Commission has been represented in mainstream English media promotes the idea that racism is a feature exclusive to Québec society and is not a problem -- or is less of a problem -- in the rest of Canada.
5. because the preoccupation with veiled women serves to deflect from the sexism and racism that has historically pervaded Québec and Canadian society. As feminists, we must challenge our complicity with the state's violence against women both in its colonial relations with Indigenous people and in its use of the figure of the veiled woman as an alibi for imperialist war and occupation in Afghanistan.

6. because appeals to secularism as a guarantor of gender equality effectively function to promote Christian culture as the norm and to scapegoat Muslims as inherently sexist, erasing secular forms of sexism.
7. because although it is still underway, the Commission has already prompted the proposal of laws that could restrict, regulate, and otherwise impede the lives of immigrant and racialized people in Québec.
8. because regulating women's public religious expression is gender discrimination insofar as it takes away women's freedom and inhibits their civic participation.
9. because the CSF is failing to meet its mandate of "defending the interests of women." The CSF would better serve the interests of women in Québec by focusing on the conditions of poverty, violence, criminalization and racism that many of us face, and not on what women wear.

Signed: The Simone de Beauvoir Institute, Concordia University, November 2007

A list of further readings which explores the connections between gender and race can be found on the Simone de Beauvoir Institute website: <http://artsandscience1.concordia.ca/wsdb/>



## Les « accommodements raisonnables » : Une réponse féministe

En tant que féministes antiracistes et anticoloniales, nous avons d'importantes réserves à l'égard de la Commission de consultation sur les pratiques d'accommodement reliées aux différences culturelles. Par ailleurs, le Conseil du statut de la femme du Québec (CSF) a suggéré des modifications à la Charte québécoise afin de réclamer la priorité relative du droit à l'égalité des sexes sur le droit à l'expression religieuse, ainsi qu'une interdiction du port de symboles religieux « ostentatoires » dans les institutions publiques par leurs salarié-e-s. Le fait que la Commission, suivie de l'intervention du CSF, ouvrent la voie à des législations qui limiteront les droits des femmes plutôt que les améliorer, nous préoccupe. Nous vous invitons à sonder avec nous la structure d'exclusion de la Commission, les présomptions qu'elle avance et l'impact néfaste qu'elle pourrait avoir sur la vie des femmes.

Cela dit, pourquoi contester la légitimité et les effets de la Commission ?

1) Parce que malgré l'urgent besoin d'amorcer une discussion sur le racisme et le sexisme dans la société québécoise, nous nous opposons au procédé par lequel la consultation de la Commission a pris place. Écouter des gens exposer ouvertement leur racisme ne constitue pas un cadre propice à la réflexion critique et au dialogue, mais incite plutôt à un climat de peur et de panique morale. De plus, par le fait même de demander si la « différence » et les « minorités » devraient être accommodées ou non, la Commission tient pour acquis et perpétue une perspective selon laquelle certaines « cultures » sont homogènes, inférieures et rétrogrades. En outre, la notion de « raison » à laquelle la Commission a recours doit aussi être étudiée de manière critique. En effet, historiquement, les hommes blancs ont occupé la position d'uniques détenteurs de la raison, et la Commission court le risque de reproduire cet état de choses dans le présent contexte d'inégalités sociales.

2) Parce que la conception de la Commission et le vocabulaire des « accommodements » tiennent pour acquis et perpétuent un système de pouvoir selon lequel des « hôtes » occidentaux doivent protéger leurs frontières des « visiteurs » non occidentaux. Un procédé consultatif plus rigoureux reconnaîtrait d'abord que le Canada est un état de colons blancs et que son histoire en est une de violence coloniale et patriarcale envers les peuples autochtones.

3) Parce que les débats publics engendrés par la Commission présentent certaines communautés ethnoculturelles comme de perpétuelles étrangères et comme une menace à l'identité québécoise au lieu d'admettre qu'elles en sont partie intégrante. L'inquiétude que les « autres » d'origine ethnoculturelle puissent être socialement régressifs occulte l'homophobie, le sexisme et le racisme prévalents au quotidien dans la société québécoise.

4) Parce que les médias francophones couvrent les débats de manière à légitimer un protectionnisme de l'identité québécoise et de la langue française qui autorise la peur de l'autre et le racisme au nom de la sauvegarde d'une culture distincte.

5) Parce que l'attention prêtée aux femmes voilées sert à détourner l'attention du sexisme et du racisme qui ont historiquement dominés les sociétés québécoises et canadiennes. En tant que féministes, nous devons refuser d'être complices de la violence envers les femmes que



perpétue l'état, soit par ses rapports coloniaux avec les peuples autochtones, soit par son emploi de la femme voilée comme justification de la guerre et de l'occupation impérialistes en Afghanistan.

6) Parce que recourir à la laïcité, supposément garante de l'égalité des sexes, sert dans les faits à promouvoir une norme chrétienne et à faire des musulmans les boucs émissaires du sexisme, masquant ainsi les formes laïques de sexisme.

7) Parce que, même si la Commission est encore en cours, elle a déjà donné lieu à des propositions de lois pouvant restreindre, réguler et autrement entraver la vie des immigrant-e-s et des personnes provenant des communautés ethnoculturelles au Québec.

8) Parce que réguler l'expression religieuse publique des femmes constitue de la discrimination sexuelle, portant atteinte à la liberté des femmes et restreignant leur participation civique.

9) Parce que le CSF ne remplit pas son mandat, soit « défendre les intérêts des femmes. » Le CSF défendrait mieux les intérêts des femmes du Québec s'il mettait l'accent sur les conditions de pauvreté, de violence, de criminalisation et de racisme auxquelles bon nombre font face, et non sur ce qu'elles portent.

Signé : L'Institut Simone de Beauvoir, Université Concordia, Novembre 2007

Vous trouverez une liste de lectures sur les liens entre rapports de race et de sexe sur le site internet de l'Institut Simone de Beauvoir : <http://artsandscience1.concordia.ca/wsdb/>

Queers, libertines, stars du porno, féministes tradi...

# La deuxième vie du « Deuxième Sexe »

La génération MLF discute toujours son héritage. Les pétroleuses d'aujourd'hui découvrent et adorent sa radicalité. Beauvoir revival ?

**S**cène de séduction éternelle au Café de la Mairie, place Saint-Sulpice. A la table d'à côté un garçon offre à une brune rougissante le dernier roman de Yannick Haenel, « Cercle ». « Tu lis ça, tu as instantanément envie de tomber amoureuse. » Marie-Hélène Bourcier y prête une attention distraite. Coupe courte de petite « butch lesbienne », ainsi qu'elle se qualifie ce soir, et tchatte d'enfer de normalienne enseignante aux « Hautes Etudes », on l'a conviée pour parler de Beauvoir. Et là, surprise, même ce qui se fait de plus pointu en matière de théorie queer (1) radicale regarde encore avec respect le turban suranné de la grande ancêtre. Le colloque international organisé en janvier à Paris-VII par Julia Kristeva pour le centenaire de la naissance de Beauvoir la fait un peu pouffer, c'est sûr. « Toute la jet-set intellectuelle réunie autour de Krikeri d'amour, ça promet ! » Mais pour le reste, bienveillance cordiale à l'égard de Beauvoir. « Sexuellement, elle reste très convenue, souligne sans rire l'auteur de « Queer Zones ». Il n'empêche que Beauvoir est la première à avoir montré que la masculinité n'était pas réservée aux hommes, qu'elle est un signe social et culturel accessible à toutes. Et ça, c'est tout à fait révolutionnaire. »

Autre clin d'œil au symbole fort que représente encore « le Deuxième Sexe » quarante ans après la loi Neuwirth, et alors que la situation des femmes a pour le moins changé depuis la « ménagère modèle » des années 1950 que les mœurs débi-

dées de la même Simone terrorisaient encore, le département nord-américain de *gender studies* le plus réputé mondialement porte aujourd'hui le nom de « Simone de Beauvoir Institute ». On se demande si la Grande Sartheuse, entièrement passée sous la coupe des « transgenres » à l'université Concordia de Montréal, y reconnaîtrait aujourd'hui ses petits, elle qui n'avait pas de mots assez secs dans son fameux chapitre sur « la lesbienne » pour stigmatiser « l'étroitesse d'esprit » des ghettos de « femmes affranchies ».

Même descendance imprévue côté français, où la pionnière du roman trash Virginie Despentes se réfère elle aussi à Beauvoir dans son manifeste publié en 2006, « King Kong Theorie », encensé des colonnes de « Libération » jusqu'aux pages de « Elle ».

Ainsi pouvait-on y lire entre diverses considérations au lance-flammes sur la féminité vue en « putasserie et art de la servilité » cette citation du « Deuxième Sexe » : « *La vraie femme est un produit artificiel que la civilisation fabrique comme naguère on fabriquait des castrats ; ses prétendus instincts de coquetterie, de docilité, lui sont insufflés comme à l'homme l'orgueil phallique.* » Même enthousiasme à noter du côté des féministes estampillées « ouverture ». Ainsi Fadela Amara, passée de Ni putes ni soumises au gouvernement Sarkozy, a-t-elle elle aussi choisi une phrase de Beauvoir pour personnaliser ses cartes de vœux officielles de l'année 2008 : « *Etre libre c'est vouloir les autres libres.* » Après Jaurès et Blum, Beauvoir semble elle aussi en passe de devenir un fétiche précieux que les bords opposés s'arrachent.

« On nous ressort aujourd'hui Beauvoir comme de temps à autre Joe Dassin ou Claude François, observe narquoise Antoinette Fouque, qui n'a jamais fait mystère de l'indifférence hostile que lui a toujours inspirée Beauvoir. Les féministes l'ont choisie comme vache sacrée. Un peu comme les amazones de Kadhafi, elles l'entourent de leur vigilance... » Lorsque la redoutée Antoinette fonde le MLF avec Monique Wittig après Mai-68, Beauvoir leur apparaît déjà inopérante, résolument datée « après-guerre ». « Sa détestation de la maternité et son discours plein de morgue sur les lesbiennes, c'est tout ce que nous rejetons. Si être féministe c'est vouloir être « un homme comme un autre » comme le voulait en fait Beauvoir, alors non, je ne suis décidément pas féministe ! » Même la lecture des « Mémoires d'une jeune fille rangée » lui laisse un souvenir bur-



Thierry Campion/Gamma

En 1981, Simone de Beauvoir avait appelé à voter pour François Mitterrand, ce qu'elle n'avait pas fait en 1974. Elle lui sait gré de créer un secrétariat à la Condition féminine, et devient l'amie d'Yvette Roudy, qui lui confie la présidence d'une commission dans son ministère. « Face à Beauvoir, se souvient Roudy, Mitterrand était comme un petit garçon qui se faisait tancer. » C'est Simone de Beauvoir qui inspire les lois contre les publicités sexistes et sur l'égalité des salaires hommes-femmes. Dans l'ombre, une toute jeune conseillère du président : Ségolène Royal...



# Les héritières de Simone de Beauvoir

Si elle vivait encore, Simone de Beauvoir aurait 100 ans. L'œuvre de la grande prêtresse de l'égalité des sexes continue d'influencer les féministes, tant au Québec qu'en France. Aujourd'hui, ses héritières continuent de livrer bataille pour la cause des femmes.

LAURA JULIE PERREAULT

Un petit édifice blanc de la rue Bishop, au cœur du centre-ville de Montréal, raconte à lui seul de grands pans de l'histoire des femmes au XX<sup>e</sup> siècle. D'abord un bordel, il a plus tard abrité un bar lesbien. En 1978, il devenait un temple du féminisme en prenant le nom d'Institut Simone de Beauvoir. Il n'a plus changé de vocation depuis.

Ici, il n'y a pas de portraits de la grande prêtresse française de l'égalité des sexes. Mais les murs de cet institut d'études féministes rattaché à l'Université Concordia témoignent encore de la survie de la pensée de Simone de Beauvoir. 100 ans après sa naissance et 59 ans après la publication du *Deuxième sexe*, l'essai dans lequel elle a développé sa pensée féministe et affirmé «qu'en ne nait pas femme, on le devient».

Dans l'entrée du bâtiment de trois étages, des affiches invitent les 700 étudiants qui suivent des cours d'études féministes à des conférences et à des manifestations sur différents sujets touchant les inégalités sociales. Dans une salle de cours au premier étage, une affiche peinte à la main montre des femmes tentant de s'évader de cages dans lesquelles elles sont enfermées. Simone de Beauvoir plaiderait l'émancipation de la femme par le travail, l'engagement politique et dénonçait le joug du mariage et de la maternité forcés.

## En lettres et en action

«Ses idées autant sur le plan théorique que politique ont marqué le travail de l'Institut. Elle a expliqué la condition



La féministe française Simone de Beauvoir continue d'inspirer les militantes d'aujourd'hui, des deux côtés de l'Atlantique. On la voit ici sur une photo datée de 1985, un an avant sa mort.

de la femme, mais elle est aussi intervenue. Nous voyons les choses de la même manière», note la directrice par intérim de l'Institut, Viviane Namaste.

Simone de Beauvoir était d'ailleurs bien au fait des visées de l'Université Concordia lors de la fondation de l'établissement, premier du genre en Amérique du Nord. C'est avec sa bénédiction que l'institution, aujourd'hui parmi les plus réputées au monde dans son domaine, a été baptisée.

Les écrits de l'auteur des *Mandarins* et des *Mémoires d'une jeune fille rangée* sont aujourd'hui toujours enseignés dans les cours de théorie. Une de ses contributions majeures, selon Viviane Namaste, a été de remettre en question les chercheurs du siècle dernier qui élaboraient des théories en se basant sur des stéréotypes sexistes. «Le "nous" de l'époque n'incluait pas les femmes», rappelle M<sup>me</sup> Namaste, qui s'inquiète de la montée d'un «nous» excluant à la

fois Autochtones et immigrants dans le Québec d'aujourd'hui.

## Lutte féministe entre féministes

C'est notamment en se basant sur les idées de Simone de Beauvoir – sa plaidoirie pour le libre choix et pour l'engagement politique des femmes – que l'Institut a décidé de partir en campagne contre l'avis rédigé par le Conseil du statut de la femme du Québec dans la foulée du débat sur les accommodements raisonnables et qui recommande entre autres que les employées de l'État ne puissent plus porter de signes religieux ostentatoires. Cette mesure, si elle est mise de l'avant, aurait pour effet d'empêcher les femmes musulmanes qui portent le hijab d'intégrer des emplois dans la fonction publique. «Réguler l'expression religieuse publique des femmes constitue de la discrimination sexuelle portant atteinte à la liberté des femmes et restreignant leur participation civique», a écrit dans une lettre ouverte, accessible sur son site internet, l'Institut Simone de Beauvoir.

Se réclamant aussi de l'héritage de la féministe française, la présidente du Conseil du statut de la femme a rejeté hier les accusations de l'Institut. «De tous les temps, la séparation de l'Église et de l'État est une position féministe. Les trois grandes religions monothéistes ont toujours été gardiennes de traditions qui oppriment les femmes», a dit hier à *La Presse* Christiane Pelchat, rappelant que Simone de Beauvoir elle-même était athée, tout comme son compagnon de vie Jean-Paul Sartre. «Notre mandat est d'assurer l'égalité des femmes. En aucun cas nous ne faisons la promotion de lois qui infériorisent les femmes», soutient-elle.

Cette lutte d'idées entre les deux organisations prouve, selon l'historienne Yolande Cohen, que le féminisme est bien en vie au Québec 100 ans après que la petite Simone ait vu le jour, un 9 janvier, dans un monde où l'égalité des sexes était impensable. «Et loin d'être le féminisme monolithique qu'il a été dans les années 70, le féminisme québécois connaît aujourd'hui une plus grande pluralité. Depuis les années 90, il y a une césure entre le féminisme d'État et celui de la société civile», exprime celle qui enseigne l'histoire à l'UQAM. Ces divergences d'opinions plairaient fort probablement à celle qui aimait débattre jusqu'aux petites heures du matin dans les cafés de Saint-Germain-des-Près.



## ESSAIS

L'utopie toute relative  
d'Albert Camus

Page E 3

## THÉÂTRE

Hantée par les mondes  
parallèles de John Mighton

Page E 5

Culture  
et Livres

Centenaire de la naissance de Simone de Beauvoir

Une  
révolution  
signée  
Beauvoir

CAROLINE MONTPETIT

Elle a eu ses succès, ses critiques. Elle a bousculé des dogmes, fait plein usage de sa liberté, profondément modifiée la perception que les femmes avaient d'elles-mêmes et de leurs possibilités. Avec son compagnon de toujours, Jean-Paul Sartre, elle a fait de l'engagement politique une priorité. Il y a bientôt cent ans, soit le 9 janvier 1908, naissait, à quatre heures du matin, boulevard de Montparnasse, à Paris, une petite fille nommée Simone de Beauvoir, qui sera ensuite affectueusement surnommée le Castor. Aujourd'hui encore, son œuvre, et particulièrement son essai controversé, *Le Deuxième Sexe*, publié en 1949, proposant une lecture radicalement nouvelle de la condition de la femme, est une référence dans le monde des idées.

«On ne naît pas femme, on le devient.» C'est l'une des citations les plus connues de Beauvoir, qui disait d'ailleurs que sa mère lui répétait volontiers, lorsqu'elle était enfant: «Une jeune fille a deux amies, sa mère et son aïeule.» Cette citation illustre bien le propos du *Deuxième Sexe*, qui analyse en profondeur les fondements historiques et sociaux de la condition féminine. Pour mener son analyse, la femme de lettres n'a reculé devant aucun tabou. Après avoir dressé un triste tableau du destin féminin, que la femme aborde «blessée, inquiète, coupable», Beauvoir aborde sans détour le thème de la sexualité, dans laquelle la femme se soumet souvent, en premier lieu, aux dik-tats masculins, définissant d'abord et avant tout l'érotisme à travers le regard mâle.

«Et c'est souvent au moment où elles cessent d'être désirables que les femmes, enfin entraînées par un long apprentissage, se décident à assumer leurs desirs», écrit Françoise d'Aubonne, amie de Beauvoir, qui analyse son œuvre dans l'ouvrage *Une femme nommée Castor, mon amie*, aux Éditions Encre.

À une époque où le mouvement féministe est encore pratiquement inexistant, Simone de Beauvoir s'attaque à l'institution du mariage, survivance des sociétés patriarcales, défend l'homosexualité, qui n'est, dit-elle, pas plus «une perversion délibérée qu'une malédiction fatale», et défendra aussi plus tard intensément le droit à l'avortement.

Faut-il s'étonner que, dès sa parution, *Le Deuxième Sexe* ait été mis à l'index par le clergé québécois et qu'il le soit demeuré jusqu'en 1960?

Un impact énorme

On trouve d'ailleurs aujourd'hui sur YouTube une entrevue de 40 minutes menée le 13 novembre 1959

par Wilfrid Lemoine avec la sulfureuse Simone de Beauvoir. Au cours de cette entrevue, Simone de Beauvoir explique la pensée existentialiste qu'elle partage avec Jean-Paul Sartre. Elle dénonce le mariage obligatoire, qui, lorsque les conjoints ne partagent plus rien «dans leur cœur ou dans leur chair», lui semble «dégoûtant» et proche de «la prostitution». Elle y affirme aussi n'avoir aucune raison de croire en Dieu. À l'époque, l'entrevue a été censurée par la direction de Radio-Canada, sous les pressions de l'archevêché, et n'a pas été diffusée au moment de son enregistrement. En fait, la diffusion de l'entrevue n'a été programmée qu'au moment de la mort de Beauvoir, en avril 1986. Mais elle a finalement été bousculée par les éliminatoires de hockey, et le public québécois n'a pu en voir alors qu'un extrait.

Simone de  
Beauvoir  
n'était pas  
seulement  
une  
théoricienne  
dans sa tour  
d'ivoire

On le sait, le mouvement féministe a pourtant, malgré tout, trouvé au Québec, sans doute plus qu'en France, un terreau propice à son épanouissement. Et il y a ici, à Montréal, un Institut Simone de Beauvoir, fondé à l'université Concordia en 1978 avec la benediction de l'intéressée, consacrée à l'étude et à l'enseignement de la condition féminine et du rapport entre les sexes, ainsi qu'à l'éducation populaire, au soutien de groupes de femmes et de groupes communautaires.

«Son impact est absolument énorme», dit Viviane Namaste, directrice par intérim de l'Institut. Dans les universités, les gens lisaient son travail [...] mais aussi suivent ses actions politiques. Simone de Beauvoir n'était pas seulement une théoricienne dans sa tour d'ivoire. C'est quelqu'un qui voulait changer le monde en même temps.»

Dans l'entrevue accordée à Wilfrid Lemoine en 1959, Beauvoir explique très clairement la position existentialiste. «Nous sommes souvent pris du communisme, souvent assez loin», dit-elle, précisant que ce sont là par ailleurs deux approches matérialistes de la vie, qui refusent la métaphysique. Les existentialistes s'intéressent à la nécessité pour l'homme d'assouvir ses besoins.

«Mon devoir d'intellectuelle est de protester contre tout ce qui opprime l'homme», dit-elle, citant au premier chef la guerre d'Algérie, qui fait rage à cette époque et à laquelle elle s'oppose farouchement.

Selon Viviane Namaste, Simone de Beauvoir avait ainsi une profonde conscience de l'autre, et cette approche serait utile aujourd'hui, en ces temps de débats sur les accommodements raisonnables et le port du voile, notamment en France. Selon Louise Dupré,

VOIR PAGE E 2: BEAUVOIR



GEORGES BENDIRUM/APP



## LIVRES

## BEAUVOIR

SUITE DE LA PAGE E 1

écrivaine, professeure de littérature à l'Université du Québec à Montréal et membre de l'Institut de recherches et d'études féministes, l'œuvre de fiction de Simone de Beauvoir, moins connue que ses essais, est également appelée à rester.

«Ce que j'aime beaucoup chez elle et qui m'a influencée, c'est que, si elle est aussi une théoricienne, dans



GEORGES BENDHIREM AFP  
Simone de Beauvoir aux obsèques de Jean-Paul Sartre, le 19 avril 1980

son œuvre de fiction elle n'a jamais voulu défendre ses idées. Elle n'a pas mis en scène des militantes héroïques. Elle disait que, si la littérature doit être engagée, elle ne doit pas être militante», dit-elle.

Le premier roman de Simone de Beauvoir, *L'Invitée*, est paru en 1943. Beauvoir a par ailleurs remporté le prix Goncourt en 1954 pour son roman *Les Mandarins*. Son œuvre autobiographique, qui regroupe plusieurs ouvrages, à partir des *Mémoires d'une jeune fille rangée*, est imposante. À l'occasion du centenaire de la naissance de Simone de Beauvoir, les Éditions Taillandier ont fait paraître cet automne un recueil d'essais intitulé *Beauvoir dans tous ses états*, d'Ingrid Galster. On y interroge notamment sa relation avec Sartre, ses activités controversées sous l'Occupation et sa réception posthume. Plus tard cette année, les Éditions Gallimard feront paraître *L'Existentialisme et la sagesse des nations*, de Simone de Beauvoir, ainsi que ses *Cahiers de jeunesse*. Danielle Sallenave signera par ailleurs un livre sur l'intellectuelle intitulé *Castor de guerre*.

Le Devoir

## GRACQ

SUITE DE LA PAGE E 1

inspiré par le tempo de la marche

L'inassouvissement qui ébranle n'a cessé pour lui d'être l'art suprême: «Quel écrivain n'a rêvé



Louis Hamelin

«**P**renez deux Irlandais et laissez-les seuls dans une pièce: bagarre assurée. Maintenant, prenez un Écossais et laissez-le seul dans une pièce: bagarre assurée.» Je tiens cette vieille blague d'un de mes profs du collège Macdonald, la faculté d'agriculture de l'université McGill, fondée par un philanthrope, magnat du tabac. Curieux tout de même que je m'en souvienne après tout ce temps. Remarquez que rien ne ressemble davantage à un écrivain que quelqu'un qui se bat tout seul dans une pièce.

Il m'arrive de me penser victime d'une erreur de casting génétique: j'aurais aimé, je crois, être écossais. Qu'on puisse trouver dans mes veines un huitième ou un seizième de ce sang comparable à de l'antigel ne me surprendrait pas. Sinon, comment expliquer la manie qui, autrefois, me poussait à prendre l'autocar de Montréal à Sherbrooke, où je confiais mon sort à l'inoubliable compagnie de broche à foin qui assurait la liaison Sherbrooke-Montréal et à Michel

## La reine des bécosses

d'Écossais pour faire rouler ses postes de traite de la Terre de Rupert et du pays des Couteaux-Jaunes: aucune race d'hommes ne semblait mieux faite pour supporter les rigueurs du Nord, cette combinaison de l'isolement et de l'éloignement. À Milan, ils avaient cultivé l'amour de la solitude et du froid jusqu'à finir par oublier de se reproduire. Une forme d'enracinement comme une autre, sous les pissenlits du cimetière.

Je revois le pêcheur de homards de Dominic Cooper (*Le Cœur de l'hiver*) et sa solitaire soupe de pommes de terre devant l'âtre. Je lui ai maintenant trouvé une compagne. Elle s'appelle Arabella. Je lui connais au moins une semblable québécoise, et qui habite la vraie vie, pas la littérature. Moitié sorcière, moitié métisse, longs cheveux emmêlés, un feu ancien au fond des yeux. Son amour fait japper les chiens, hurler les inspecteurs de la SPA. Arabella possède quatre clebs qu'elle promène dans un landau et appelle ses enfants. Autant dire tout de suite que la nouvelle qui porte son nom m'a tout simplement jeté à terre (ce qui, quand on rencontre Arabella, fait figure de moindre mal).

Un cœur d'or, cette femme. Du genre à se contenter de thé noir et de porridge froid pendant que ses «enfants» se repaissent de foie et de côtelettes. Une telle générosité ne saurait exclure tout à fait les hommes. Arabella connaît un on-

s'égarer dans un atelier d'écriture d'une petite ville ouvrière et d'écrire un conte de sept pages qui est un incontestable chef-d'œuvre d'humour noir et grotesque à la Samuel Beckett. J'en suis ressorti dans un drôle d'état, partagé entre le dégoût, le rire jaune et une certitude: pour ce que j'en savais, je venais de lire la meilleure histoire de sorcière jamais écrite. Un exemple de son ironie morbide: «Cet homme était sans doute mort, mais même mort, c'était un problème.» Et la chute est un véritable cauchemar, à se pincer le nez...

Un bijou ciselé dans la boue, bref. Qu'une enseignante de Glasgow montra, il y a une trentaine d'années, à deux collègues écrivains: James Kelman et Alasdair Gray. Owens, non publiée encore, venait de se découvrir des pairs et même des camarades d'une race apparemment commune en Écosse, rare partout ailleurs: l'écrivain authentiquement prolétaire, celui qui n'a nul besoin de poser. Ni révolté d'opérette, ni réaliste socialiste. Comique et en colère. Alasdair, à qui un éditeur londonien réclamait un jour des textes, eut l'idée d'un recueil commun à l'enseignement de la langue de John Bull et de la vache enragée. C'est cette troïka en beau joual vert qui, dans sa traduction française, nous arrive aux Éditions Passage du Nord-Ouest.

Kelman, c'est le plus dur des

on le ret  
train de  
bord du  
pour avo  
pourrait  
veller pro  
lire *Une te*

La pale  
tient à Gr  
dans  
éditeur ci  
lonniers à  
prose», pa  
piration li  
pas dire c  
et à droit  
égaux. Si  
plète, plut  
avis, une  
Stevensoi  
cu, que d  
tillon de  
manité? «  
du milieu  
crêtes roc  
du Ben V  
un petit  
vierge et  
criant «(  
blanche!»,  
au beau  
grosses b  
monde er

Encore  
port aux a  
se Bellah  
ment obti  
re, les cri  
paru, la t  
face, pas





lesque « Tout ça, cette vision du couple libre notamment, me semblait totalement bidon. Au fond, Beauvoir, c'est une normalienne qui toute sa vie n'aura eu de cesse de repasser l'agrégation. Elle n'a jamais été une vraie militante féministe. Beauvoir, c'est la pensée libérale-libertine. Logique à cet égard qu'elle connaisse un regain d'intérêt. »

La séduction exercée par le côté rentre-dedans et quasi machiste de Beauvoir sur nombre de jeunes femmes aujourd'hui ne laisse pas d'étonner leurs aînées. Ainsi Françoise Collin, fondatrice en 1973 de la première revue féministe française, « les Cahiers du Griff », assure elle aussi n'avoir jamais été emballée par « le Deuxième Sexe ». « La description effroyable qu'elle y donnait du corps des femmes me mettait mal à l'aise. Je ne pouvais m'empêcher d'y voir une forme de puritanisme persistant et même un rejet du féminin. » Reste pour Françoise Collin la fascination ressentie, toute jeune, lorsqu'elle lisait les romans germanopratins du Castor. « On y voyait pour la première fois des femmes parler et penser dans l'espace public, dans les cafés », se souvient-elle. « Ça n'a l'air de rien aujourd'hui, mais pour nous c'était énorme

Au cœur des manifestations féministes, Sylvie Le Bon accompagne Simone de Beauvoir, qui l'adopte en 1981, après la mort de Jean-Paul Sartre.

Que des femmes montrent ainsi que la vie ne consistait pas qu'à faire des courses, c'était mou. » L'est-ce d'ailleurs moins aujourd'hui pour les « desperate housewives » de 2008, toujours plus accros au serial shopping qu'à la lecture du « Monde diplo » ?

La vivacité des réactions que soulève encore le nom de Beauvoir vingt ans après sa mort, voilà qui laisse en tout cas songeuse Danièle Sallenave. La dame du jury Femina la lit depuis quarante ans « dans un rapport conflictuel ». C'est « quelqu'un avec qui je suis toujours en vive discussion, d'où l'envie que j'ai eue de faire le point ». Un épais volume, « Castor de guerre », paraît donc ces jours-ci chez Gallimard. Danièle Sallenave, qui affirme que sa vie fut « éclairée pour toujours par « le Deuxième Sexe », y scrute entre autres la mécanique du couple existentialiste. « On cherche aujourd'hui à mettre Beauvoir dans la situation classique de la femme trompée. » Une manière sournoise de la ramener au lot com-

mun, suggère Sallenave, qui déplore un *backlash* conservateur dans les rapports de couple actuels, et la peur croissante chez certains que l'égalité ne débouche sur un effacement de la différence des sexes, preuve par les essais angoissés d'un Zemmour ou d'un Schneider. « Je me demande bien comment une telle chose pourrait se produire ! s'amuse-t-elle. Plutôt changer l'ordre du monde que mes désirs. C'est ça la position éthique de Beauvoir, dont la radicalité me passionne. Elle sait dans quels abîmes la vie peut vous faire tomber. Elle décide de ne pas y tomber. Elle n'y tombera pas. »

Le long lamento du mâle contemporain effaré par les célibataires castratrices, une plainte que Natacha Polony prend, elle, tout à fait au sérieux. Journaliste à « Marianne » et enseignante de 30 ans, elle publie aujourd'hui « L'homme est l'avenir de la femme » (Lattès). « Le Deuxième Sexe » ? « L'analyse la plus fine qui ait jamais été livrée d'un type humain aujourd'hui disparu : la femme telle qu'elle était jusqu'à la fin du XX<sup>e</sup> siècle. » Changement de décor complet en effet à ses yeux, la reproduction est désormais maîtrisée, et elle l'est par le biais des femmes



LIFE

# Cleavage: It's spread to the back

Continued from PAGE F1

"That was a major moment for cleavage and what I call the pornification of pop culture," notes Marc LaFrance, a postdoctoral fellow at Concordia University. "Cleavage has become shorthand for female sexuality. It's everywhere, but it's a double-edged sword for women. If a woman deploys her cleavage to gain power, she's also opening herself up to inevitable objectification. Back in the 1970s and 1980s, feminist theory viewed those women as dupes of a sexist system. Now we see that it's more complicated. Women aren't dupes. They have more [agency] and awareness."

LaFrance points to another great moment in the recent history of cleavage: Janet Jackson's nipple-revealing wardrobe malfunction at the 2004 Superbowl. "The entire ordeal showed that breasts and the body are still considered seats of shame and guilt," he says. "We're still uncomfortable with aspects of nudity. It was such a big scandal, in a culture awash with violence and sexual imagery."

It's hard to imagine from our vantage point, but there was a time when bountiful breasts weren't at a premium. The world did not always belong to those with double-D cups.

"During the Renaissance, the preference was for more compact breasts," says Ottawa-based historical novelist Sandra Gulland, author of the upcoming book, *Mistress of the Sun* (Harper Collins). "Upper-class women didn't breastfeed their babies, so it wasn't fashionable to look like the maternal nursemaid. The first boned corsets and dresses actually flattened the bust line. Although the necklines were low, the profile was supposed to be squashed."

It wasn't until the French Revolution and the Jane Austen era — two political eras that eulogized motherhood — that the busty look returned.

According to Jane Farrell-Beck, co-author of *Uplift: The Bra in America* (Penn Press), some 3,500 years back Minoan women wore robes opened to their navels, leaving their breasts uncovered — until the ancient Greeks and Romans decided to cover them up.

"The first bodices and stays were created to flatten the breasts — they created a mono bosom," says Farrell-Beck. "There was no concept of contouring two separate breasts. We don't see that until 1863, when a Philadelphia corset maker named Luman Chapman patented a bra with cup shaping to create a contour."

Enter cleavage. Surprisingly, décolleté wasn't a naughty vice restricted to brothels. In fact, it quickly became fashionable. The McCord exhibit includes an unexpected dispatch from the Victorian Era. On November 30th, 1878, *The Montreal Herald* published this notice: "The Marquis of Lorne and her Royal Highness the Princess Louise will hold a drawing room at the Windsor Hotel. Ladies are to wear

low-necked dresses without court trains ... Ladies whose health will not admit of their wearing low-necked dresses, may, on forwarding a medical certificate to that effect, wear square cut dresses. Dresses fastening up to the throat are not to be worn."

This startling artifact flies in the face of stereotypes of Victorian-era women as prudish. "At the time, the outfits were quite daring and low cut," explains Cooper. "It was all about selective exposure. If the upper body was displayed, then the woman's lower body was well hidden."

"It was also about class, because a low neckline on an upper-class woman was acceptable in the evening, but it was purely provocative on a lower-class woman, signaling sexual availability."

The terrain is more complicated today. What about cleavage on a billboard? Nothing more than white noise. In the boardroom? Dicey. What about on a candidate competing in the Democratic party leadership race?

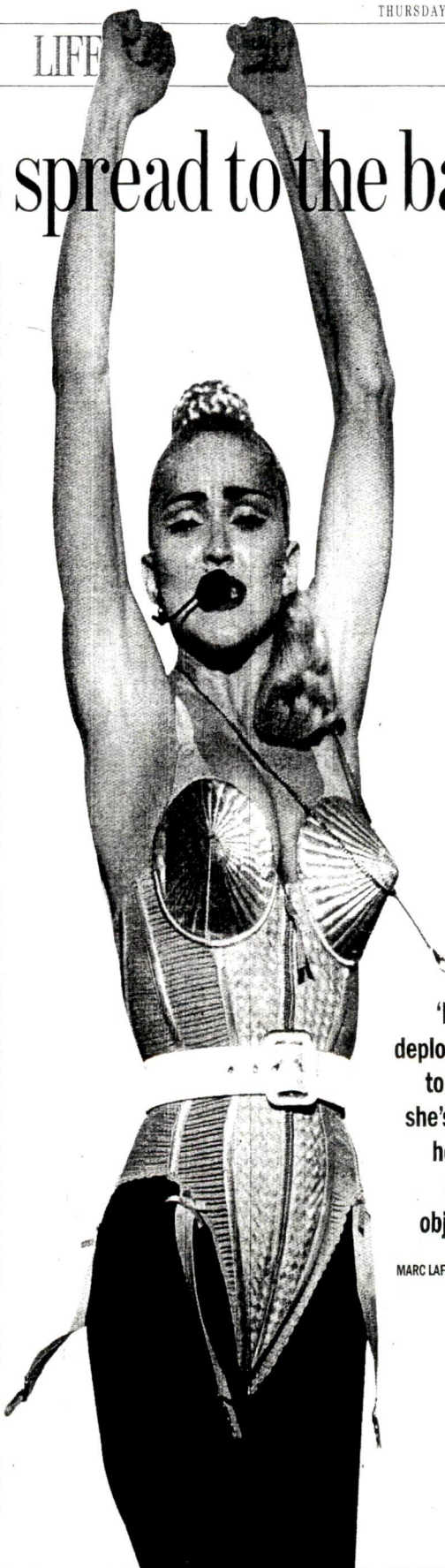
"We still don't know how to combine braininess and sexiness," says Berkeley Kaité, professor of cultural studies at McGill University. "These two things are not separate in Hillary Clinton. With Hillary in the news, we're asked what constitutes an acceptable feminine body. Whereas Condoleezza Rice comes across as a guy in a suit, sexuality trails Hillary. It seems [cleavage] is always a topic."

That's because it makes people squirm. "Cleavage is all about the peek-a-boo. It's there, but it's not there," says Kaité. That's why it's of interest in cultural, intellectual and popular debate."

Much of the debate centres around the classroom, that hotbed of exposed flesh. It's easy to understand how that happens as street clothes, sports gear, and clothes for clubbing start to look more and more alike. It's common to see students working on a group project at Chapters wearing off-the-shoulder tops and low-rise jeans exposing the freshly coined "back" cleavage.

"Young women who dress in a revealing manner may be acting on an unrecognized assumption — or an assumption they're not aware of — that everywhere is their private space," says Virginia Nixon, professor at Concordia's Liberal Arts College. "It's an extension of the Facebook or MySpace culture, where the public and private are blurred."

So, it's OK to look? Most people don't ask for permission. *Saturday Night Live* threw a salvo at its male audience in a comedy sketch back in 1991. The well-endowed Kirstie Alley played a female from the future, where women had developed an extra set of eyes on their breasts. Why? So women could look men straight in the eye, of course. Seventeen years later, the skit still works. At least with our new back cleavage, nobody knows you're looking.



**'If a woman deploys her cleavage to gain power, she's also opening herself up to inevitable objectification'**

MARC LAFRANCE, Concordia

MADONNA BY FRANK MICELLOTTA, GETTY

## Sandy: 'I don't really cook much'

Continued from PAGE F1

Her recipe for curry-honey chicken is basically a variation of

### CAJUN SEAFOOD LINGUINE

From: Sandy Sharkey, 93.9 BOB FM

Serves 4



Ainsi, si « l'inégalité » persiste bien, c'est désormais selon elle... au détriment des hommes. Les garçons à iPod de 20 ans ont totalement intégré l'idéologie de la prétendue supériorité douceuse des femmes, d'après elle, et le régurgitent sous forme d'un profond malaise. Le féminisme a perdu la boule, énonce-t-elle, il s'égare aujourd'hui dans la traque du sexisme, quand il ferait mieux de s'obséder de la répartition du pouvoir politique et professionnel qui, lui, laisse toujours à désirer. Et Natacha Polony de s'amuser de « ces éditos ringards de "Elle" combattant pour le droit à l'avortement comme si nous en étions restés à l'époque de Beauvoir ».

Le féminisme est en train de déchoir, c'est encore et toujours la faute à Beauvoir ? La sociologue Irène Théry nuance. Auteur de « la Distinction de sexe » (Odile Jacob), elle aussi déplore la vision mystifiante de l'éternelle « domination masculine » véhiculée par « le Deuxième Sexe ». « Une logique du soupçon commune à Bourdieu d'ailleurs. Le cœur de l'oppression pour eux, c'est définitivement la famille. Mais qui pense encore aujourd'hui que la femme est vouée par nature à être mère ? » Autre changement décisif depuis l'ère des caves existentialistes... « Aujourd'hui le risque majeur pour quiconque vit en couple, c'est l'abandon. Dans les années 1950, le péril, c'était au contraire de rester ensemble quoi qu'il arrive. »

Reste que, pour Irène Théry, Beauvoir a d'une certaine façon fracturé en deux l'histoire du couple. « Longtemps l'ambition d'une femme fut de devenir Madame Jacques Dupont. Beauvoir exemplifia une autre idée du couple : le duo Un plus un ne faisant plus "un" mais "deux". »

Avec la dame de fer sartiennaise, ce n'est plus la procréation mais la conversation qui devenait aussi le cœur de l'union. Conséquence tout sauf négligeable : un couple de même sexe devenait par là même envisageable. À l'égard des expériences saphiques du professeur Beauvoir, Marie-Hélène Bourcier demeure toutefois très réservée. « Assez beauf quand elle parle de l'intimité de ses petites copines à Sartre, elle est au contraire très fleur bleue dans ses amours hétéros. Au fond, sa vision de la lesbienne est celle que véhiculent les films du dimanche soir de



## ARIELLE DOMBASLE « Une grande amoureuse »

Ce qui m'attire chez elle, c'est le style. J'aime la manière qu'avait Simone de Beauvoir de s'habiller et de se produire aux yeux des autres, femme ravissante cachée derrière des tailleurs rêches et des turbans austères. J'aime l'idée qu'elle ait choisi d'être cette femme-là, à une époque où la féminité se parait d'atours affriolants. Mais ce que j'aime plus encore, c'est l'amoureux qu'elle a été, tombant dans tous les pièges. Elle s'est crue capable d'une liberté bien au-dessus de ses forces. C'était une belle tentative, et j'aime aussi l'idée que ça n'ait pas marché... Plus tard, Simone de Beauvoir allait s'asseoir sur un petit banc, seule, près de la tombe de Sartre. Cette image d'elle, pleurant l'amour de toute une vie, me touche infiniment. ■ *Propos recueillis par Anne Crignon*



## CATHERINE MILLET « Bourgeoise et érotique »

C'est la liberté sexuelle que Beauvoir s'est accordée avec Sartre qui m'a surtout intéressée, même si je n'ai en ce qui me concerne jamais établi ce genre de pacte. Avec mon compagnon Jacques, la liberté était tacite. Je ne peux pas m'empêcher du reste de voir dans cet impératif de transparence un côté bourgeois : il faut être honnête dans la vie, dire ce qu'on pense. Je ne vois pas pour ma part où est la honte à être hypocrite. Aussi drôle que cela paraisse, Beauvoir a aussi toujours été pour moi une figure érotique. Elle ressemble à une héroïne de Klossowski. Froide, intello, les cheveux tirés. Beaucoup d'hommes m'ont un jour fait l'aveu de ce fantasme. ■ *Propos recueillis par Aude Lancelin*

« Venant pourtant d'une famille où les femmes ont toujours travaillé, cela a suscité chez moi une énorme angoisse. Je me suis dit : cela ne doit jamais m'arriver. »

Actrice d'une troupe burlesque où elle tient le rôle d'une nympho blonde lisant Judith Butler en cachette, elle se revendique « fem » (prononcer « faim »), lesbienne ultraféminine, se faisant à ce titre souvent traiter de « collabo hétérogenre ». Comme Beauvoir, elle s'essaye aux relations polyamoureuses, non monogames, plurifidèles. « L'ennui, c'est que je suis maladivement jalouse... C'est donc un boulot énorme de vivre ainsi, honnêtement, en admettant la pluralité du désir. »

Quelles que soient les difficultés, les souffrances, Beauvoir aura au moins réussi ça à ses yeux : vaincre « le syndrome de la perruche ». « Quand vous séparez un couple de perruches, elles se laissent mourir... 90% de la littérature européenne sur l'amour s'inspire de ça. » Le roman « Boys, boys, boys » de Joy Sorman, primé par le prix de Flore 2005, pourrait du reste lui aussi se lire comme la réponse d'une jeune féministe à ce même défi.

La vision du couple beauvoirien aimante tout autant Coralie Trinh Thi, ex-actrice porno, auteur de « la Voie humide » (Au Diable Vauvert). Eblouie par l'intelligence du « Deuxième Sexe », elle croit cependant déceler chez Beauvoir une pente très occi-

dentale à considérer le féminin comme passif et donc à l'inférioriser. « Si elle avait connu le Tao, Beauvoir aurait pu l'envoiesager en termes de réceptivité et non de passivité. Dans les spiritualités orientales, on ne hiérarchise pas, on pense les contraires comme complémentaires. » Lecture du Tao ou pas, le libertinage assumé de Beauvoir ne laisse pas d'intimider l'écrivain Catherine Millet. « Que dans un couple l'on puisse s'échanger les mêmes partenaires sexuels, voilà quelque chose que j'admire, déclare-t-elle. Pas sûr que j'y serais arrivée. » Une normalienne d'avant-guerre capable d'en remonter à Catherine M. n'a décidément pas fini de livrer ses derniers secrets.

AUDE LANCELIN

(1) Mot anglais signifiant « étrange » revendiqué aujourd'hui par toutes celles et tous ceux - hétérosexuels compris - qui cherchent à redéfinir les questions de genre.



# Women in power should help women in need

Fearless broadcaster Rita Shelton Deverell urges females to mentor the next generation

• ANDREA PARÉ

Those who defy race and sex barriers to ascend to seats of power have a responsibility to help others follow, according to Rita Shelton Deverell, prominent director and broadcaster. She spoke at Concordia's third Diversity and Canadian Media conference last Thursday at the downtown campus.

"It matters who makes it. It matters who's in the executive chair," she said. As a founder of Vision T.V. and the former director of the Aboriginal Peoples' Television Network, Deverell and fellow pioneering female broadcasters helped transformed the airwaves. Only black woman to be vice president of the Canadian Television Network And as they started rising in the media ranks, they started acquiring seats of influence.

"I honestly didn't realize we were changing who owned the media," she said. "What I didn't know in those days was how easy it was for the top to get toppled."

But all the gains she fought for

will be lost if the next generation of females of influence fail to pull others into the boardrooms, said Deverell. And she fears this might happen: "we're living in a post-feminist era," she said, and young women trying to advance in their careers have forgotten their common struggle.

"Be there for each other, without trying to replace each other," she urged. "It is up to all of us if we wish to inherit the airwaves [...] to take all of these steps if we wish to build on it."

"Mentor the next generation," she urged.

Concordia's late dean of Arts and Science, Gail Guthrie Valaskakis, was one such mentor, and both inspired and assisted marginalized men and women to follow her path. "She opened the door for me," said friend and fellow native rights activist Barbara Malloch. "Lately, I've been wondering, how many people did she open doors for?"

The answer appears to be many. With native issues, Valaskakis' persistence and charm helped to win many important

battles. She was one of the founders of the Native Friendship Centre in Montreal and of the Native Aboriginal Healing Foundation, as well as a key researcher for the report of the Royal Commission on Aboriginal Peoples.

Chief Georges Erasmus told the audience that report came out of the need for natives to share their perspective. "We badly needed to write our own story," he said. "Not only did they need the chance to talk, they wanted to know why—why were we indoctrinated?"

Her influence helped create new programs in academia and in government to support indigenous communications. "There was never a thing that Gail wanted that she couldn't get. She would have the board members eating out of her hands," he said to the crowd, who laughed appreciatively.

The convention was dedicated in Valaskakis' honour by the Concordia communications department and the Centre for Research Action for Race Relations. ♀



You can't inherit the airwaves until you can own them. PHOTO Rita Cant



## Le devoir de vous informer

maine  
npositi-  
onpor-  
ement  
postes-  
ans le  
ir des  
écono-  
s rela-

atie, le  
kara a  
En ef-  
le pre-  
visant  
verne-  
volon-  
va pré-

un préa-  
Recep-  
lers du  
mande  
rdistan-  
et souli-  
le gou-  
rak.

consé-  
Téhé-  
ranien  
omatie  
nné sa

nt ma-  
ête de-  
rd du  
par les  
shing-  
sa po-

ployé  
cours

L'automne est déjà bien entamé et, comme tous les ans à cette date, *Le Devoir* a le plaisir de vous présenter l'équipe de journalistes permanents qui accompagne vos petits matins, à commencer par nos correspondants parlementaires à Québec, Robert Dutrisac et Antoine Robitaille, et à Ottawa, Hélène Buzzetti et Alec Castonguay, ainsi que la reporter Kathleen Lévesque et le chroniqueur Michel David à Montréal, tous spécialistes des questions d'actualité politique.

La section internationale est sous la supervision de Guy Taillefer alors que le travail de pupitre est sous la responsabilité de Jean-Pierre Legault, qui assure aussi la coordination de la page éditoriale et des pages *Perspectives* du week-end. Le reporter-pupitreur Claude Lévesque complète cette équipe de base.

À la culture, Jean-François Nadeau dirige le groupe composé de Michel Bélair au théâtre et à la coordination du cahier *Culture* du samedi, Julie Carpentier au pupitre ainsi que les reporters Odile Tremblay (cinéma), Paul Cauchon (médias), Caroline Montpetit, Isabelle Paré et Frédérique Doyon. Paul Bennett assure la tâche de pupitreur des cahiers culturels du week-end et des cahiers spéciaux, dont la coordination échoit à Normand Thériault.

La section de l'information générale regroupe le plus grand nombre de journalistes, dont la plupart sont affectés à des dossiers précis. C'est le cas de Louis-Gilles Francoeur (environnement), Clairandree Cauchy (éducation), Louise-Maude Rioux Soucy (santé), Jeanne Corriveau (affaires municipales), Pauline Gravel (sciences), Fabien Deglise (consommation), Brian Myles (affaires judiciaires et faits de société), Jean Dion (sports) et Stéphane Baillargeon, actuellement affecté aux travaux de la commission Bouchard-Taylor. Les

journalistes surnuméraires Guillaume Bourgault-Côté et Alexandre Shields se partagent la tâche de vigile du soir et du dimanche. Gérard Dallaire est l'adjoint au directeur de l'information pour ces pages d'informations générales.

La section économie est dirigée par Gérard Bérubé, secondé au pupitre par Dominique Reny, alors que les reporters sont François Desjardins, Claude Turcotte et Eric Desrosiers.

Les cahiers *Samedi* et *Week-end* sont sous la responsabilité de Diane Précourt, qui voit aussi à la planification des entrevues du lundi matin. Dans ces fonctions, elle est assistée par le pupitreur surnuméraire Philippe Papineau et, à l'occasion, par Laurence Clavel.

La correction des textes du *Devoir* est assurée par l'équipe permanente formée de Martin Duclos, Michèle Malenfant et Christine Dumazet, à laquelle se joignent Léo Kiefer, Serge Paquin, Emmanuel Dalmenesche et Dominique Boucher.

Le site Internet *ledevoir.com* est animé par Benoît Munger, qui remplit aussi la fonction de pupitreur et de coordonnateur de la page *Convergence*. Les assistants à la mise en ligne du journal sont Vincent Cauchy et Emilie Folie-Boivin.

Le centre de documentation du *Devoir* à Montréal est sous la supervision de Gilles Paré. Manon Derome agit à titre de technicienne en documentation, responsable de l'archivage des photos, alors que le travail de documentaliste est assuré par Olivier Spéciel à Québec et par Monique Bhérer à Ottawa. Amélie Gaudreau est la secrétaire de la rédaction; le commis de la rédaction est Emilie Parent-Bouchard.

Les photographes permanents du *Devoir* sont Jacques Nadeau et Jacques Grenier, auxquels se joignent à l'occasion Pedro Ruiz et Annik DeCa-

rufel. La direction artistique du journal est sous la responsabilité de Christian Tiffet.

Depuis le printemps dernier, Josée Boileau assure la direction de l'information, une lourde tâche pour laquelle elle reçoit l'appui des directeurs adjoints de l'information et chefs de pupitre Pierre Beaulieu et Louis Lapiere.

L'équipe éditoriale du *Devoir* est formée de Marie-Andrée Chouinard, à qui échoit aussi la responsabilité de la sélection des textes destinés à la page *Idées*, de Serge Truffaut, du caricaturiste Michel Garneau, du rédacteur en chef Jean-Robert Sansfaçon et du directeur du journal, Bernard Descôteaux.

Cette équipe permanente du *Devoir* ne pourrait suffire à relever seule le défi de produire un journal complet et varié. C'est pourquoi nous ne saurions clore cette présentation sans mentionner la collaboration fidèle de reporters, commentateurs et critiques exceptionnels, et ce, dans toutes les sections du journal. *Le Devoir* est le résultat de la participation quotidienne de plus d'une centaine de plumes professionnelles, l'œuvre collective d'une équipe dont la priorité et la passion sont de bien vous informer.

Grâce à cette grande équipe d'artisans dévoués, *Le Devoir* a su, au cours des dernières années, se tailler une place de choix dans le monde des médias et accroître sa part du marché tout en réalisant des profits qui assurent sa pérennité. Par une fidélité qui ne se dément pas et qui devient contagieuse, les lecteurs du *Devoir* peuvent eux-mêmes se féliciter de contribuer à la croissance et au succès de leur quotidien préféré. Nous les en remercions!

Jean-Robert Sansfaçon  
Rédacteur en chef

# POUTINE ALL DRESSED? POUTINE UNDRESSED!

STÉPHANE LAHOUD | RIMOUSKI

Viviane Namaste est directrice par intérim à l'Institut Simone de Beauvoir de l'Université Concordia, à Montréal. Elle était de passage à Rimouski en janvier dernier. J'en ai profité pour lui poser quelques questions sur l'hypersexualisation et le féminisme. Avec la contrainte des 800 mots à ne pas dépasser pour cet article, j'ai opté pour un lieu et un cadre d'entrevue stricts : s'asseoir dehors pour manger une poutine à moins 30° C, en face de la Cantine de la Gare. À vos fourchettes, c'est parti!

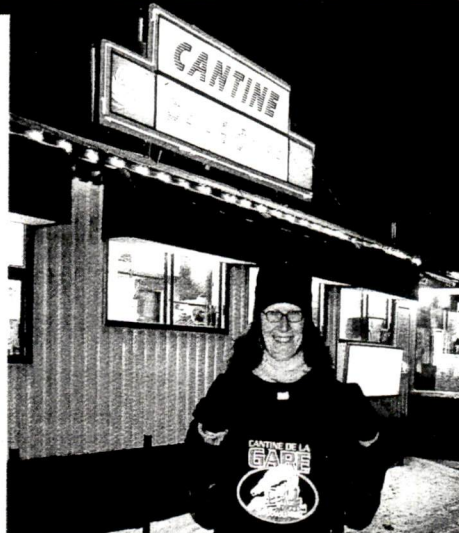
**Mouton NOIR** – Tu prétends que le discours sur l'hypersexualisation positionne de nouveau les femmes et les filles comme des victimes. À quoi ressemblerait donc, selon toi, un discours sur la sexualité des jeunes filles qui n'en ferait pas des victimes?

**Viviane Namaste** – C'est une question complexe, et je n'ai pas de recette à offrir. Mais je pense qu'il faut développer des modèles avec les adolescentes elles-mêmes, puisque ce qui est frappant, c'est l'absence de la voix des jeunes filles dans le discours sur l'hypersexualisation. Bien sûr, il y a des exceptions, le réseau canadien Filles d'action, par exemple, qui travaille en collaboration avec elles, pour déterminer quels sujets les préoccupent vraiment.

Selon moi, il faut commencer par là. Quand un forum sur le sujet est organisé, par exemple, elles devraient être invitées, mais aussi être consultées en amont et tout au long du processus d'organisation. Et, qui sait, peut-être que l'idée même d'un forum, ça ne les intéresserait pas...

**MN** – À l'entendre, on dirait que l'hypersexualisation est un faux phénomène...

**VN** – Je ne dis pas que c'est un faux phénomène, je dis d'une part qu'on en parle sans intégrer la voix des jeunes filles, et, d'autre part – et c'est un point



Viviane Namaste devant la Cantine de la Gare, quelques minutes avant l'entrevue.

important – qu'on en parle dans un cadre assez négatif par rapport à la sexualité, sans que les enjeux soient abordés dans leur globalité. Il faut parler des contradictions et des abus de pouvoir, parce qu'il ne faut pas le nier, il y en a. Mais il ne faut pas non plus nier les aspects de plaisir et de joie, parce que si le mouvement féministe n'y en a, on va perdre quelque chose d'important.

**MN** – Certaines personnes trouvent la pornographie dégradante pour les femmes. Et toi?

**VN** – Le mouvement féministe est né d'abord avec l'idée que les femmes devaient être écoutées, qu'elles avaient quelque chose à dire par rapport à leur quotidien, et qu'il fallait que tout le monde entende ça. Si on applique le même principe à la pornographie, il me semble qu'il faut écouter à la fois les femmes qui réagissent

néativement et celles qui travaillent dans cette industrie. Celles-ci disent entre autres que ce n'est pas toujours malsain, que ça peut leur donner un pouvoir sur leur propre sexualité et une liberté financière.

Donc, je trouve que le discours selon lequel la pornographie opprime les femmes est un peu simpliste. Ironiquement, ce type de discours a pour effet d'occulter la parole des femmes qui travaillent dans cette industrie.

**MN** – Les jeunes féministes se réapproprient-elles davantage la sexualité?

**VN** – Oui, je pense que la sexualité est un enjeu important chez les jeunes féministes. En tout cas, je l'espère!

**MN** – Y a-t-il un type de pornographie que tu trouves plus abrutissant?

**VN** – Oui, ça m'arrive, mais ça m'arrive aussi de trouver des choses abrutissantes quand j'écoute Radio-Canada...

**MN** – Les femmes auraient-elles intérêt à s'investir davantage dans la réalisation d'une pornographie à leur image?

**VN** – Je répondrais oui, et pas seulement dans la réalisation et le contenu, mais aussi dans la technique – son et caméra, par exemple. C'est une industrie qui est dominée par les hommes, qui a une culture et des fantasmes masculins que les femmes pourraient contrer en s'investissant davantage.

**MN** – Y a-t-il des idéaux associés à la libération sexuelle des années 60 et 70 qu'on devrait se rappeler des fois?

**VN** – Je pense qu'il faut rappeler aux jeunes filles l'historique du droit à l'avortement. En 1971, alors que l'avortement était encore illégal, il y a eu beaucoup de femmes qui sont mortes au Québec pendant qu'elles se faisaient avorter clandestinement. Ça, on l'oublie, on tient malheureusement l'avortement pour acquis, mais nous, les plus vieilles féministes, on a la responsabilité de transmettre ces histoires aux plus jeunes.

**MN** – Le féminisme francophone est-il différent du féminisme anglophone?

**VN** – C'est sûr qu'il y a des différences. Du côté francophone, il y a beaucoup plus d'influences du féminisme radical. Et dans ce féminisme radical, on met beaucoup l'accent sur les symboles et les valeurs de LA femme. On parle souvent d'une femme universelle. Chez les anglophones, on a moins tendance à mettre l'accent sur les symboles et les représentations et on vise surtout une analyse des conjonctures qui tient compte, par exemple, des questions de races et de rapports de sexe, des questions économiques, etc. [popoye00@yahoo.ca](mailto:popoye00@yahoo.ca)

## POINT DE MOUTON SANS

### VOUS AIMEZ LIRE LE MOUTON NOIR?

Abonnez-vous en remplissant le coupon d'abonnement et recevez les huit numéros annuels du journal directement dans

### SOUTENEZ LA PRESSE INDÉP



Le Mouton NOIR, journal d'opinion et d'information

☐ Je m'abonne pour

1 an 2 an



FROM KNOCKED UP TO JUNO: 'THE LAST HOLLYWOOD TABOO'

### The unthinkable shmashmortion:

When did abortion become a dirty word again?

JUDITH TIMSON  
JTIMSON@GLOBEANDMAIL.COM  
JANUARY 15, 2008

When I was a teenager in the mid-sixties, an unwanted pregnancy was a nightmare. One girl I knew who did not want to tell her parents travelled secretly to a small town to visit a semi-competent abortionist. Another 17-year-old friend had an abortion performed on her family's kitchen table by two women who injected a saline solution into her as her wealthy mother stood by. She delivered a fetus into the frilly wastebasket in her bedroom.

Then along came legalized access to safe, therapeutic abortions, and the nightmare became a distressing but manageable circumstance. While few young women I know have lightly taken that option, many women do take it, for all sorts of reasons.

Which is why the newest crop of movies about unwanted pregnancy makes me feel like I'm living in a time warp.

In both *Knocked Up*, a ribald comedy starring Katherine Heigl as a beautiful, ambitious woman in her 20s who gets pregnant during a one-night stand with a semi-slacker guy she meets in a bar, and *Juno*, featuring Canadian actress Ellen Page as an adorable, wise-cracking 16-year-old who gets pregnant after one-time sex with a friend, the abortion option is firmly dismissed.

Print Edition - Section Front



[Enlarge Image](#)



The word "abortion" is not even mentioned in *Knocked Up*, but instead coyly referred to as "shmashmortion" and presented as unthinkable.

<http://www.theglobeandmail.com/servlet/story/LAC.20080115.LTIMSON15/TPStory/?q...> 2008-01-15



What's really unthinkable is for a young, up-and-coming broadcast journalist to not only continue a fluke pregnancy by a man she barely knows, but settle down with him.

Yet, as Slate.com noted, the movie had at least one conservative columnist crowing that abortion is presented "as an option whose time has come and gone."

*In fact, that is simply not true - not in the United States, where even after decades of agonizing Roe v. Wade debate and cuts in access, multitudes of women still seek abortions.*

And certainly not in this country, where Statistics Canada reports that while the teen pregnancy rate, and thus the abortion rate, has declined since the late nineties, the most common outcome of teen pregnancies is still a therapeutic abortion. (In 2004, Statscan's figures show that 58 per cent of pregnant teenagers in the 15- to 17-year-old age group had an abortion, up from 48 per cent in 1995.)

In *Juno*, the pregnant-teenager movie that even grandmothers are raving ecstatically about, she runs in horror from an abortion clinic where a pro-life classmate picketing outside informs her that the baby she's carrying already "has fingernails."

Juno opts instead to carry the baby to term, in the process becoming her high school's "cautionary whale", and chooses an affluent couple to adopt it, a decision that has its own complications.

I loved *Juno*, a movie that presents a pregnant teenager as anything but a victim, and ends up questioning the very definition of family.

However, these movies, along with the bizarre announcement last month that Jamie Lynn Spears, the younger sister of notoriously troubled Britney, was pregnant at 16 and going ahead with it, do make me wonder whether pop culture is trying to pretend abortion doesn't exist.

Abortion is one of the trickiest and most personal issues around. In practice, it's still kept very quiet. Our society still finds it easier not to acknowledge that so many women among us - friends, sisters, daughters, even mothers - have terminated an unwanted pregnancy.

As for these movie plots, several women's health specialists I contacted described them as "extremely unrealistic."

But could they also be part of a subtle attitudinal shift against abortion that conservative thinkers like David Frum are calling for? Mr. Frum, in his new book *Comeback: Conservatism That Can Win Again*, prescribes "education and persuasion ... rather than changes in law" in the continuing fight against abortion.

Kathleen O'Grady, a research associate with the Simone de Beauvoir Institute at Concordia University, currently at home on maternity leave with a two-month-old, hasn't had time to see *Juno*, but she did see *Knocked Up*. She thought it was "a fun movie, but it sidestepped the abortion option ... which seemed out of touch with the modern, hip audience that the movie was otherwise directed toward."

Here's a movie, Ms. O'Grady says, "that can crack candid jokes about the awkwardness of sex during pregnancy, but can't include abortion as part of the decision-making process." Abortion, she says, "remains the last Hollywood taboo."

Not so much in Europe. If you want abortion realism at the movies, there is the recent Romanian movie, *4 Months, 3 Weeks and 2 Days*, which has rightly landed on many critics' top 10 lists. One of the most harrowing films I've ever sat through, it is about two female college students, one pregnant, in the dying days of the Ceausescu regime. It is so wrenching in its depiction of both state-sponsored oppression and the gruesome details of a hotel room abortion that I sat protectively pressing my legs together, thinking back to those comparatively benign but still bad old days in Canada.

You could say the "message" from all three movies is roughly the same - an unplanned pregnancy is a bomb that goes off in a young woman's life.

Yet in Hollywood these days, even a teenage pregnancy has a misty-eyed happy ending as *Juno*, sadder and wiser, goes

<http://www.theglobeandmail.com/servlet/story/LAC.20080115.LTIMSON15/TPStory/?q...> 2008-01-15

back to her pre-pregnancy life.

Meanwhile, in real life, a great many teenage pregnancies end at the abortion clinic. Which isn't to say that doesn't provide a somewhat happy ending too.

Just not one that you'll see on a movie marquee these days.

© Copyright 2008 CTVglobemedia Publishing Inc. All Rights Reserved.

CTVglobemedia

globeandmail.com and The Globe and Mail are divisions of CTVglobemedia Publishing Inc., 444 Front St. W., Toronto, ON Canada M5V 2S9  
Phillip Crawley, Publisher